



## DVD Entertainment System

# PKG-2000P



- **OWNER'S MANUAL**  
Please read before using this equipment.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Bitte vor Gebrauch des Gerätes lesen.
- **MANUALE DI ISTRUZIONI**  
Si prega di leggere il manuale prima di usare il sistema.
- **HANDBOK**  
Läs denna handbok innan du använder utrustningen.

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda  
Shinagawa-ku  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place  
Torrance, California 90501 U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
777 Supertest Road  
Toronto, Ontario M3J 2M9 Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY, LTD.**  
161-165 Princess Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.**  
ALPINE House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH**  
Leuvensesteenweg 510-B6,  
1930 Zaventem, Belgium  
Tel.: 02-725 1315

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

# Contenu

## Mode d'emploi



### AVERTISSEMENT

<b>AVERTISSEMENT</b> .....	<b>3</b>
<b>ATTENTION</b> .....	<b>3</b>
<b>PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>4</b>
<b>Disques pouvant être lus sur cette unité</b> .....	<b>5</b>

## Mise en route

Quand vous utilisez la télécommande .....	7
Remplacement des piles de la télécommande ...	7
Moniteur de plafond .....	8
Télécommande .....	8
Tableau illustrant les fonctions des boutons de la télécommande .....	9

## Opérations de base

Affichage d'écran On/Off .....	10
Chargement et retrait des disques .....	10
Fonction Sourdine Audio .....	10
Réglage du Volume .....	11
Changement de Source .....	11
Réglage de la luminosité rétro-éclairage .....	11
Changement instantané du Visual EQ .....	11

## Commande de l'appareil

Mémorisation de la commande d'appareil .....	11
Sélection du nom de source à partir de la télécommande .....	11

## DVD

Lecture des DVD/CD vidéo .....	12
Arrêt de la lecture (PRE-STOP) .....	12
Arrêt de la lecture .....	12
Avance rapide/inversion rapide .....	13
Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste .....	13
Lecture avec arrêt sur image (pause) .....	13

Lecture image par image .....	13
Lecture au ralenti .....	13
Recherche par numéro de titre (DVD seulement) .....	13
Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste .....	14
Lecture à répétition de chapitre/piste/titre .....	14
Changement de pistes audio .....	14
Changement d'angle (DVD uniquement) .....	14
Changement des sous-titres (langue des sous-titres) (DVD seulement) .....	14
Affichage de l'état du disque (DVD seulement) .....	15
Affichage de l'état du disque (CD vidéo seulement) .....	15

## Commande du Tuner TV

Sélectionner un canal pré-réglé .....	15
Chercher le canal manuellement .....	15
Mémoriser un canal .....	15

## Commande DVB-T ..... 16

## Commande ISDB-T ..... 16

## Configuration du moniteur

Réglage d'image .....	17
Opération Visual EQ .....	17
Réglage de la luminosité .....	17
Réglage de la densité des couleurs .....	17
Réglage des nuances .....	18
Réglage du contraste .....	18
Réglage de la définition .....	18
Remettre à zéro le réglage d'image .....	18
Réglage de la fonction Audio et de l'affichage de l'écran .....	18
Réglage du nom de source .....	19
Réglage de la commande Auto Level .....	19
Réglage des modes d'affichage d'écran .....	19
Réglage du système TV .....	19
Réglage du système TV .....	19
Opération de configuration du système .....	20

Réglage du transmetteur IR .....	20
Réglage du modulateur FM.....	20
Réglage de la fréquence FM.....	20
Réglage du dimmer .....	20
Réglage du dimmer au niveau bas .....	20
Réglage du bip sonore .....	20
Réglage de la lecture automatique du DVD .....	20
Rétablissement du réglage défaut de fabrication.....	20

## Configuration du DVD

Opération de réglage du DVD .....	21
Réglage de la langue.....	21
Réglage de l'écran TV .....	21
Réglage du code de pays .....	22
Réglage du niveau d'accès (contrôle parental).....	22
Réglage de la sortie numérique .....	22

## Réglage personnalisé

Réglages personnalisés.....	23
Configuration du mode de lecture du CD .....	23
Configuration du mode de lecture du CD Vidéo.....	23
Réglage du mode pause.....	23
Configuration du mode Downmix .....	23

## Casque sans fil

Récepteurs casques.....	24
Opération.....	24
Installation de la pile .....	24

## Installation et Raccordements



### AVERTISSEMENT

<b>AVERTISSEMENT</b> .....	<b>25</b>
<b>ATTENTION</b> .....	<b>25</b>
<b>PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>25</b>
Connexions.....	26
Côté du montage .....	27
Fil du plafonnier .....	27
Connexions du système .....	28

## Informations

Liste des codes de langue .....	29
Liste des codes de pays .....	30
En cas de problème .....	32
Indications du système .....	33
Accessoires.....	34
Caractéristiques techniques.....	34

# Mode d'emploi

## AVERTISSEMENT



### AVERTISSEMENT

**Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.**

#### NE PAS REGARDER DE VIDEO PENDANT LA CONDUITE.

Le visionnage d'un enregistrement vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

#### N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a un risque de provoquer un accident.

#### GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a un risque d'accident.

#### MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

#### NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

#### A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.

#### GARDER LES PETITS OBJETS COMMELES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

#### UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

#### NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

#### UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

#### NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

#### INSTALLER LE PRODUIT CORRECTEMENT DE SORTE QUE LE CONDUCTEUR NE PUISSE REGARDER LA TV/VIDÉO QUE SI LE VÉHICULE EST ARRÊTÉ ET LE FREIN À MAIN EST APPLIQUÉ.

Il est dangereux (et illégal dans beaucoup d'États) que le conducteur regarde la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule. Le conducteur pourrait être distrait de la conduite du véhicule et il peut se produire un accident. Si le produit n'est pas installé correctement, le conducteur sera capable de regarder la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule et il pourrait être distrait de la conduite et causer un accident. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être gravement blessés.



### PRÉCAUTIONS

**Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

#### INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

#### NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (-), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

#### NE PAS TOUCHER LE PANNEAU FRONTAL MOTORISE NI BOUGER LE MONITEUR EN MOUVEMENT.

Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

#### ATTENTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Côté inférieur du lecteur)

ATTENTION-Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert, NE PAS FIXER LE FAISCEAU.

# PRÉCAUTIONS

## Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

## Température

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante est supérieure à +70°C (+158°F) ou inférieure à -20°C (-5°F).

## Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de disque, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

## Remplacement du fusible

Le fusible de rechange doit avoir le nombre d'ampères indiqué sur la boîte de fusible. Si le(s) fusible(s) saute(nt) plusieurs fois de suite, vérifiez s'il n'y a pas de court-circuit au niveau des connexions électriques. Faites vérifier aussi le régulateur de tension du véhicule.

## Disque endommagé

Ne pas reproduire un disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

## Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

## Caractéristiques du panneau LCD

- Après avoir mis le système hors tension, une légère image fantôme reste temporairement apparente. C'est un phénomène inhérent à la technologie LCD et est de ce fait normal.
- Sous de faibles températures, il se peut que l'écran perde temporairement de son contraste. Après une brève période de préchauffage, il revient à la normale.
- Le panneau LCD est fabriqué en faisant appel à une technologie de fabrication de très haute précision. Il comporte plus de 99,99% de pixels effectifs. Il est cependant possible qu'il comprenne 0,01% de pixels manquants ou continuellement allumés.

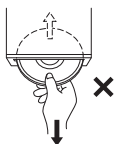
## Utiliser des casques sans fil

Si la ligne ACC ou le bloc d'alimentation du moniteur est mis hors tension, un haut bruit se produit dans les casques d'écoute. Veuillez à vous ôter les casques sans fil avant d'éteindre le moniteur.

## Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.



## Insertion des disques


Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.

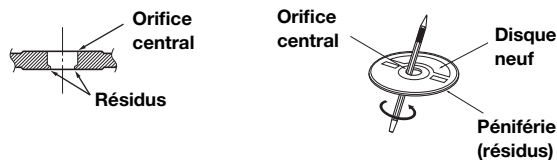
Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut.

Appuyez sur  pour éjecter un disque mal inséré.

L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

## Disques neufs

Par mesure de protection et pour empêcher que le disque reste coincé, appuyez sur  pour éjecter tout disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



## Disques de forme irrégulière

Utilisez exclusivement des disques ronds avec cet appareil et n'essayez jamais d'insérer des disques de forme irrégulière.

Cela risquerait d'endommager le mécanisme.



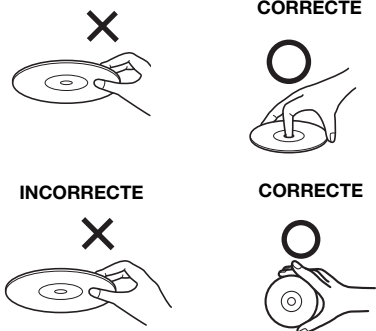
## Emplacement de montage

N'installez pas le PKG-2000P dans un endroit exposé:

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

## Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



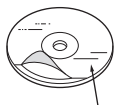
## Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

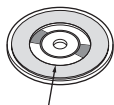


## Accessoires pour disque

De nombreux accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité du son. Néanmoins, la plupart d'entre eux affectent l'épaisseur et/ou le diamètre du son et peuvent engendrer des problèmes de fonctionnement. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser de tels accessoires avec des disques destinés à être lus sur des lecteurs DVD Alpine



Feuille transparente



Stabilisateur de disque

# Disques pouvant être lus sur cette unité

## Disques pouvant être lus

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur cette unité.

	Marque (logo)	Contenu enregistré	Dimensions du disque	Durée de lecture maximum
DVD Vidéo		Audio + Vidéo (films animés)	12 cm*	Disque à simple face Environ 4 heures
				Disque à double face Environ 8 heures
			8 cm	Disque à simple face Environ 80 minutes
				Disque à double face Environ 160 minutes
CD Vidéo	 	Audio + Vidéo (films animés)	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm	Environ 20 minutes
CD musicaux	 	Audio	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm (CD simple)	Environ 20 minutes








\* Disque DVD à double couche compatible

## Disques ne pouvant être lus

Les DVD-ROM, DVD-RAM, DVD+R, DVD+RW, CD-ROM, les CD photo, etc.

## Numéro de région de DVD (numéro de région pouvant être lu)

Tous les disques comportent un numéro de région. Ce lecteur de DVD peut lire tous les disques correspondant aux numéros de régions indiqués ci-dessous. Vérifiez le numéro qui correspond à votre région ci-dessous.

Région	Pays
	Toutes
	Etats- Unis, Canada
	Europe, y compris France, Grèce, Turquie, Egypte, Arabie Saoudite, Japon et Afrique du Sud
	Corée, Thaïlande, Vietnam, Bornéo et Indonésie
	Australie et Nouvelle Zélande, Mexique, les îles caraïbes et l'Amérique du Sud
	Inde, Afrique, Russie et pays de l'ancienne URSS
	République populaire de Chine

## CD Vidéo

Ce lecteur de DVD est compatible avec les CD vidéo compatibles avec la commande de lecture PBC (version 2.0).

« PBC » est une fonction permettant d'utiliser les menus enregistrés sur le disque destinés à la sélection des scènes que l'on souhaite regarder et à la visualisation des différentes informations sous forme de boîtes de dialogue.

## Utilisation de disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.

Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques:  
Disques imparfaits, disques contenant des traces de doigt, disques exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), disques enregistrés dans des conditions défavorables, disques sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.

À l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

## Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apportez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque est plat et lisse.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

**Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.**

La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter

## Utilisation de DVD-R/DVD-RW

- Cet appareil est uniquement compatible avec des disques enregistrés en mode DVD-Vidéo. Les disques enregistrés en mode DVD-VR ne peuvent pas être lus.
- Remarquez que les disques non clôturés (destinés aux lecteurs de DVD uniquement) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Certains disques ne peuvent pas être lus, selon l'appareil d'enregistrement utilisé. (Cet appareil possède une fonction de protection contre les copies. Les disques copiés illégalement ne seront pas lus. Certains fichiers enregistrés avec un logiciel utilisant un système d'enregistrement inapproprié peuvent être identifiés comme des copies illégales.)
- Il est possible que cet appareil soit incapable de lire des disques dans les cas suivants :  
les disques ont été enregistrés sur certains graveurs de DVD particuliers, les disques sont irréguliers, les disques sont voilés, la lentille de lecture de ce lecteur de DVD est sale ou de l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde qui accompagnent vos disques DVD-R/DVD-RW.
- Ne posez pas d'autocollant, d'étiquette ou de bande adhésive sur la face des DVD-R/DVD-RW qui porte une étiquette.
- Par rapport aux disques ordinaires, les DVD-R/DVD-RW sont plus sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Si vous les abandonnez dans une voiture, par exemple, ils risquent d'être endommagés et de ne plus pouvoir être lus sur cet appareil.

## Terminologie des disques

### Titre

Si les titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

### Chapitre

Chaque titre peut aussi être divisé en d'autres sous-parties appelées chapitres (chapters). Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

- Ce produit inclut une technologie de protection des droits qui est protégée par des garanties de méthodes de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits doit être autorisée par Macrovision Corporation, et ne s'adresse qu'à un usage domestique ou d'autres usages limités uniquement, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Macrovision Corporation. L'inversion de la technique ou le désassemblage est interdit.*
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.*
- « DTS » et « DTS 2.0 + Digital Out » sont les marques déposées de Digital Theater Systems, inc.*

# Mise en route

## Quand vous utilisez la télécommande

- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande dans un rayon de 2 mètres.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner si son capteur est exposé directement à la lumière du soleil.
- La télécommande est un petit appareil de précision ultra-léger. Pour éviter des dégâts, une usure rapide des piles, des erreurs de fonctionnement et une réponse faible des touches, prenez soin des choses suivantes.
  - Ne soumettez pas la télécommande à des chocs excessifs.
  - Ne pas la mettre dans une poche de pantalon.
  - Eloigner de la nourriture, de l'humidité et de la saleté.
  - Ne pas mettre en plein soleil.

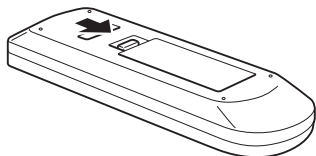
*Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, enlevez le ruban isolant avant d'utiliser la télécommande.*

## Remplacement des piles de la télécommande

Type de pile : Pile AAA ou équivalente.

### 1 Ouverture du compartiment pour pile

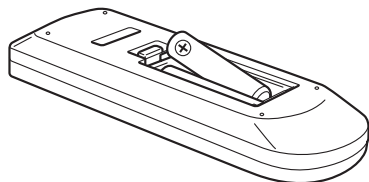
Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



### 2 Remplacement de la pile

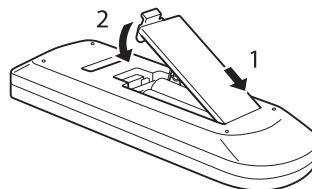
Glissez la pile dans son compartiment en dirigeant le symbole (+) vers le haut, de la manière illustrée.

- Placer une pile à l'envers peut entraîner une panne.



### 3 Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.



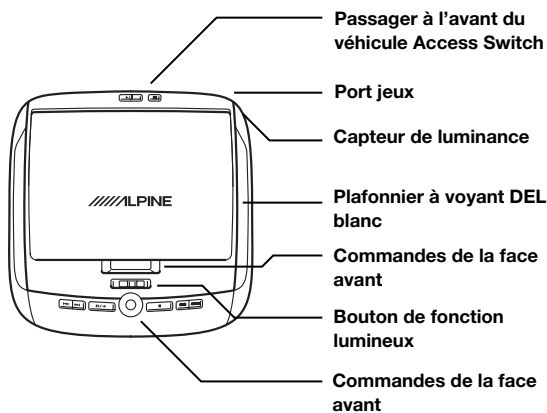
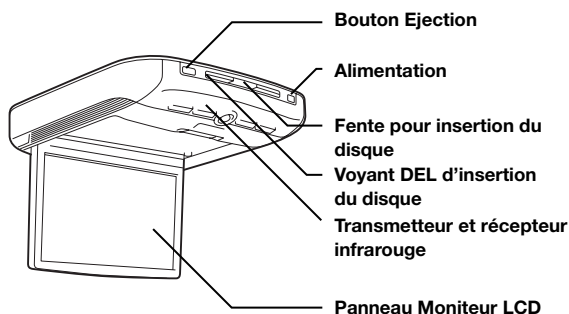
## Avertissement

### N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.



## Moniteur de plafond



### Panneau moniteur LCD

C'est un LCD Matrice active, VGA large de 10,2 po. En outre, un Transmetteur infrarouge à casques sans fil est situé au-dessus du panneau LCD.

### Bouton d'ouverture du moniteur

Presser le Bouton d'ouverture du moniteur pour lancer le Panneau moniteur. Le Panneau baissera légèrement en vous permettant de l'ouvrir complètement jusqu'à sa position de 90 degrés ou plus. Pour le fermer, appuyez fermement sur le Panneau Moniteur LCD et faites-le glisser dans le boîtier jusqu'au dé clic.

### Plafonnier à voyant DEL blanc

La connexion du plafonnier à voyant DEL blanc a de la polarité. Prendre soin au moment de l'installation du moniteur. Consulter la section sur la Connexion du plafonnier (Page 27).

### Commandes de la face avant

Le commutateur du plafonnier met sous et hors tension le plafonnier. Lorsqu'il est réglé sur Door (Porte), il s'allume lorsque la porte est ouverte.

### Commandes de la face avant

Le bouton de fonction bleu lumineux s'éclaire lorsque l'alimentation principale du moniteur de plafond se trouve sous tension. Le moniteur de plafond du DVD et autres appareils peuvent être contrôlés à l'aide de ces boutons.

### Commandes pour le passager à l'avant

**FM** : Interrupteur ON/OFF du modulateur FM  
 Le son du DVD est transmis au tuner FM de la radio, lorsque le bouton FM est allumé. La radio doit être réglée à la bonne fréquence. La fonction du transmetteur FM dans le menu Système doit être activée pour pouvoir utiliser le modulateur FM.

**▶ / ||** : Lecture/Pause et interrupteur Marche/Arrêt  
 Le passager assis à l'avant du véhicule peut lire /arrêter la lecture du DVD. Ce bouton permet également de mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, presser longuement sur ce bouton.

## Transmetteur et récepteur infrarouge

Transmetteur IR envoie les bruits aux casques. Récepteurs IR reçoit le signal du Télécommande.

### Bouton Ejection

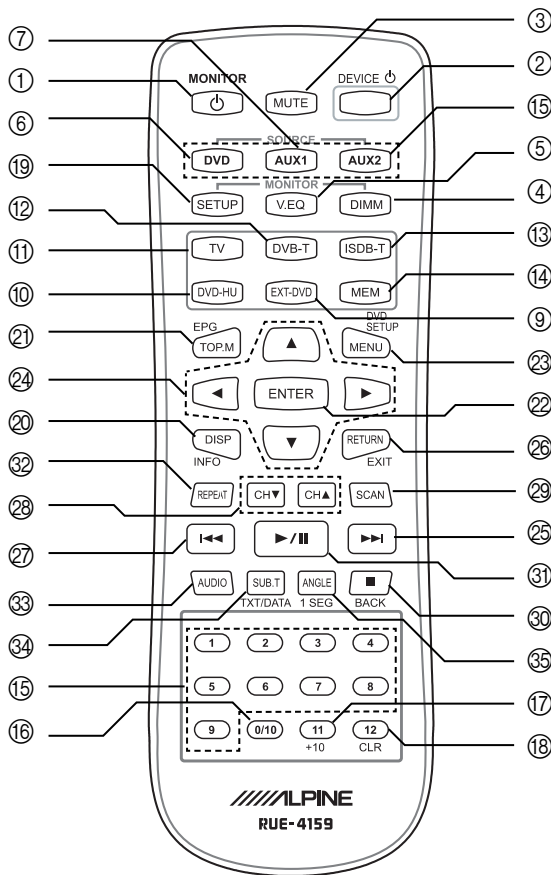
Presser sur le bouton Ejection pour retirer le disque. Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible de retirer un disque même si l'appareil est hors tension.

### Voyant DEL d'insertion du disque

Lorsque le disque se trouve dans le lecteur de DVD et que l'appareil est sous tension, le voyant DEL d'insertion du disque s'allume.

## Télécommande

RUE-4159 est une télécommande qui fonctionne avec un DVD intégré, un moniteur de plafond et 5 autres appareils. Consultez le tableau illustrant les fonctions des boutons de la télécommande dédiés à chaque appareil. (page 9)

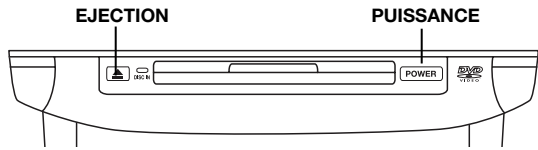


## Tableau illustrant les boutons fonctions de la télécommande

RUE-4159 Attribution clé de la télécommande

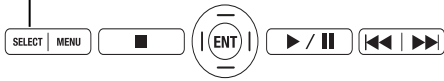
	FONCTION CLE	OHM	DVD/ EXE-DVD	DVD-HU	ISDB-T	DVB-T	Tuner TV
1	PUISSANCE MONITEUR	✓					
2	PUISSANCE APPAREIL		✓	✓	✓	✓	✓
3	MUTE	✓					
4	DIMMER	✓					
5	VISUAL EQ	✓					
6	DVD	✓					
7	AUX1	✓					
8	AUX2	✓					
9	MODE APPAREIL : EXT-DVD	✓					
10	MODE APPAREIL : DVD-HU	✓					
11	MODE APPAREIL : TUNER TV	✓					
12	MODE APPAREIL : DVB-T	✓					
13	MODE APPAREIL : ISDB-T	✓					
14	MEMOIRE POUR LE MODE APPAREIL : MEM	✓					
15	TOUCHE NUMERIQUE: 1		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 2		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 3		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 4		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 5		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 6		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 7		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 8		✓	✓	✓	✓	✓
16	TOUCHE NUMERIQUE: 0/10 DVD / DVD-HU / DVB-T / TV= 0, ISDBT=10		✓	✓	10	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 11 (+10) DVD / DVD-HU = +10		+10	+10	11		
18	TOUCHE NUMERIQUE: 12 (CLR) DVD= CLR		CLR		12		
19	CONFIGURATION	✓	MENU (P&H)*	MENU (P&H)*			
20	DISP (INFO) DVB-T= INFO		✓	✓	✓	INFO	
21	TOP.M (EPG) ISDB / DVB-T= EPG		✓	✓	EPG	EPG	
22	ENTER	✓	✓	✓	✓	✓	
23	MENU (CONFIGURATION DU DVD)		✓	✓	✓	✓	
24	VERS LE HAUT : ▲	✓	✓	✓	✓	✓	
	VERS LE BAS: ▼	✓	✓	✓	✓	✓	
	LT: ◀	✓	✓	✓	✓	✓	
	RT: ▶	✓	✓	✓	✓	✓	
25	RETOUR (QUITTER) ISDB-T=RETURN DVB-T= EXIT		✓	✓	✓	EXIT	
26	Saut ou Avance rapide : ►►				Préréglé VERS LE HAUT	FAVORI VERS LE HAUT	Préréglé VERS LE HAUT
27	Saut ou Retour rapide : ◀◀				Préréglé VERS LE BAS	FAVORI VERS LE BAS	Préréglé VERS LE BAS
28	CANAL VERS LE HAUT : CH ▲				✓	✓	✓
	CANAL VERS LE BAS : CH ▼				✓	✓	✓
29	LECTURE/ PAUSE ►		✓	✓			
30	ARRET: ■ (ARRIERE) DVB-T= ARRIERE		✓	✓		ARRIERE	
31	BALAYAGE					✓	✓
32	REPETITION		✓	✓			
33	AUDIO		✓	✓		✓	
34	SS TITRE (DONNEES) (TXT) ISDB-T= DONNEES DVB-T= TXT		✓	✓	DONNEES	TXT	
35	ANGLE (1SEG) ISDB-T= 1/13 Seg		✓	✓	1/13 Seg		
	REMARQUE *: (P&H) Presser longuement						

# Opérations de base

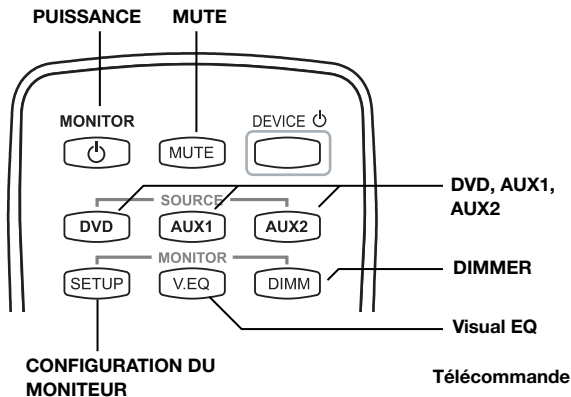


Côté face avant supérieure

## SELECTIONNER



Commandes de la face avant



## Mise sous et hors tension

L'état de la puissance du moniteur est mémorisée lorsque l'allumage/la ligne ACC est mise hors tension. Lorsque l'allumage/ la ligne ACC est rallumée, le moniteur revient à l'état de puissance mémorisé (ON ou OFF), y compris la position de lecture du DVD.

### Commandes de la face avant

- 1 Presser **POWER (PUISSANCE)** pour mettre l'écran sous tension.
- 2 Pour le mettre hors tension, presser longuement **POWER** de nouveau.
  - Lorsque l'appareil est sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.

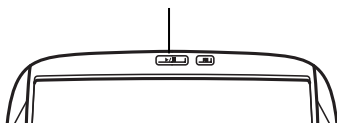
### Télécommande

- 1 Presser **POWER** pour mettre l'écran sous tension.
- 2 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur **POWER**.

### Commandes pour le passager assis à l'avant du véhicule

- 1 Presser sur le bouton **LECTURE/PAUSE** pour activer les commandes
- 2 Pour désactiver la commande, presser longuement **LECTURE/PAUSE**.

LECTURE/PAUSE



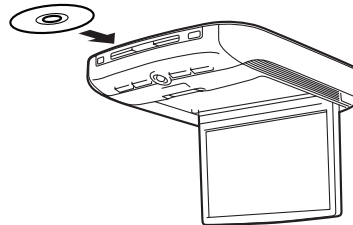
## Chargement et retrait des disques

Mettez l'appareil sous tension avant d'introduire ou de retirer les disques.

### Chargement des disques

**Insérez le disque en orientant l'étiquette vers le haut.**

Une fois le disque partiellement inséré, il pénètre automatiquement dans l'appareil. La lecture commence.

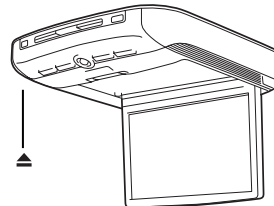


- Si la clé de contact se trouve sur **ACC** ou **ON**, il est possible d'insérer un disque même si l'appareil est hors tension.
- Pour les DVD double face, lire une face du disque jusqu'à la fin, le retirer pour le retourner et lire l'autre face.
- Ne jamais insérer de disques de cartes de navigation car ils pourraient endommager le matériel.
- Si le disque ne convient pas, qu'il est placé à l'envers ou qu'il est sale, « **DISC ERROR** » s'affiche. Appuyez sur **▲** et éjecter le disque.

### Ejection des disques

Appuyez sur **▲**.

N'oubliez pas de retirer le disque.



- Si vous ne retirez pas le disque dans les instants qui suivent, il est automatiquement rechargé.
- Si la clé de contact se trouve sur **ACC** ou **ON**, il est possible de retirer le disque même si l'appareil est hors tension. Après que vous avez enlevé le disque, l'alimentation est coupée de nouveau automatiquement.
- Lorsque vous coupez le contact ou chargez un disque (l'indication « **LOADING** » est affichée), le disque n'est pas éjecté, même si vous appuyez sur **▲**.

## Fonction Sourdine Audio

### Commandes de la Face Avant

- 1 Lorsque l'appareil se trouve sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.
- 2 Presser **POWER** de nouveau pour désactiver la fonction Sourdine.

### Télécommande

Presser **MUTE** pour activer et désactiver cette fonction.

## Réglage du Volume

Le volume peut être contrôlé à partir du casque ou de la fonction volume de votre radio.

- 1 Presser **POWER** pour mettre le casque sous tension.
- 2 Ajuster le niveau du volume le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser à partir du casque.  
Consulter la section Casque sans fil (Page 24)

## Changement de Source

### Commandes de la face avant

- 1 Presser **SELECT** pour modifier chaque source.
- 2 Presser **SELECT** pour passer le cycle complet des différents noms de sources.



### Télécommande

Presser **DVD**, **AUX1** ou **AUX2** pour modifier directement chaque nom de source.

- OSD (Affichage à l'écran) sera éteint automatiquement, lorsqu'il est arrêté depuis plus de 10 secondes.
- Pour connecter l'appareil à **AUX1** et à **AUX2**, consultez la page 28.
- Une fois la source modifiée, l'appareil a mémorisé la scène affichée lorsque la lecture a été arrêtée.
- Le mode Appareil de la télécommande passe automatiquement à l'appareil souhaité, lorsqu'on presse **AUX1** ou **AUX2**.

## Réglage de la luminosité rétro-éclairage

La luminosité du rétro-éclairage du panneau LCD est ajustable pour qu'elle s'adapte mieux à l'éclairage intérieur du véhicule. Cela fait que l'écran soit plus facile à visualiser.

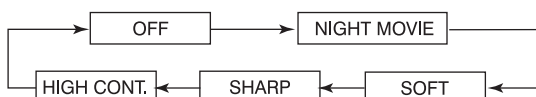
- 1 Presser **DIMMER**.
- 2 Presser **DIMMER** pour passer par le cycle complet du OSD : **AUTO** (**AUTO**), **LOW** (**BAS**) et **HIGH** (**HAUT**). (Défaut : **HIGH**)



Pour régler le niveau du Dimmer, consultez la page 15.

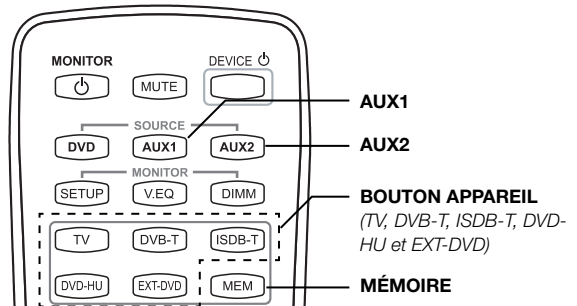
## Changement instantané du Visual EQ

- 1 Appuyez sur le bouton **V. EQ.** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur le bouton **V. EQ.** pour changer le mode.



## Commande de l'appareil

Les modes de l'appareil (TV, DVB-T, ISDB-T, DVD-HU et EXT-DVD) sont disponibles à partir de la télécommande. Pour cela il suffit d'appuyer sur la commande de l'appareil.



## Memorizing Device Control

Il vous est possible d'appliquer la fonction de l'appareil sur **AUX1** et **AUX2**. Une fois la mémorisation de l'appareil effectuée à la source (**AUX1** ou **AUX2**), la télécommande passera automatiquement au mode de l'appareil en mémoire dès que l'on appuie sur **AUX1** ou **AUX2**.

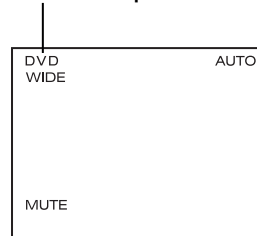
- 1 Appuyez sur **AUX1** ou **AUX2**.
- 2 Sélectionnez parmi les appareils suivants celui que vous désirez attribuer, **TV/DVB-T/ISDB-T/DVD-HU/EXT-DVD**.
- 3 Appuyez sur le bouton **MÉMOIRE** pour enregistrer l'appareil à la source.

- Chaque étape doit être effectuée dans un intervalle de 10 secondes, sinon l'OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

## Sélection du nom de source à partir de la télécommande

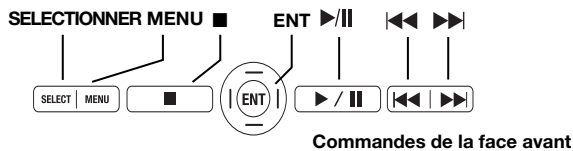
Lorsque vous effectuez l'étape précédente avec la télécommande en direction de l'écran, le nom de la source sur l'OSD peut être modifiée sans avoir à passer par le menu Setup (Configuration).

nom de source à partir

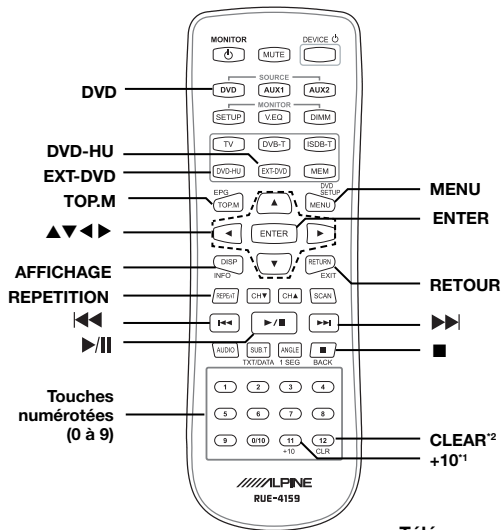


# DVD

Les instructions concernent les appareils suivants : lecteurs de DVD intégré, EXT-DVD, DVD-HD. Le lecteur de DVD peut être également utilisé pour la lecture de CD/CD-R/CD-RW.



Commandes de la face avant



Télécommande

\*1 La touche +10 peut être utilisée pour les appareils suivants : DVD intégré, EXT-DVD et DVD-HU.

\*2 La touche CLEAR (EFFACER) peut être utilisée pour les appareils suivants : DVD intégré et EXT-DVD.

## Lecture des DVD/CD vidéo

### Avertissement

- Les fonctions DVD décrites dans ce manuel ne sont pas possibles avec tous les disques DVD. Regardez les instructions particulières de chaque DVD pour des détails sur ses caractéristiques.
- Des traces de doigts sur un disque peuvent en affecter la lecture. Si un problème se produit, enlevez le disque et vérifiez la présence de traces de doigts sur la face de lecture du disque. Nettoyez le disque si nécessaire.
- Pendant l'utilisation de la télécommande, veuillez faire attention à n'appuyer que sur un seul bouton à la fois. Sinon cela pourrait provoquer des opérations erronées.
- Si vous éteignez l'appareil ou coupez le contact de la voiture pendant la lecture, lorsque vous remettez l'appareil en marche, la lecture du disque reprendra où vous l'avez laissée.
- Si vous essayez d'exécuter une opération invalide (selon le type de disque qui est lu), la marque suivante est affichée sur l'écran du moniteur:
- Si un disque de type PAL est inséré, le message « LE SYSTEME DU SIGNAL VIDEO N'EST PAS CORRECT » s'affiche et la lecture n'est pas possible.

### Insérez un disque avec l'étiquette tournée vers le haut.

Pour charger des disques, reportez-vous à la section « Chargement et retrait des disques », à la page 9.

La lecture commence.

- L'autre face d'un DVD à double face ne sera pas lue automatiquement. Retirez le disque, le retourner et le réinsérer.
- Il peut s'écouler quelques instants entre le chargement d'un disque et le début de la lecture.

## Lecture automatique du DVD

Le film principal est lu automatiquement sans avoir à presser les boutons Play (Lecture) ou Enter (Ent), lorsqu'on insère un DVD, si les modes AUTO ou SKIP sont sélectionnés pour DVD Auto Play (Lecture automatique de DVD) dans le menu System (Système). Consultez la page 20 pour de plus amples explications.

## Si un menu apparaît à l'écran

Sur les DVD et CD vidéo avec commande de lecture (PBC), des écrans de menu peuvent apparaître automatiquement. Dans ce cas, effectuez l'opération décrite ci-après pour que la lecture commence.

- Avec la plupart des disques, le menu peut aussi être affiché en appuyant sur **MENU**.

### Menu de DVD

Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la rubrique souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**.

- Avec certains disques, il est possible de sélectionner les rubriques de menu à l'aide des **touches numérotées** (« 0 » à « 9 »).

### Menu de CD vidéo

Utilisez les **touches numérotées** (« 0 » à « 9 ») pour sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

- L'écran du menu n'apparaît pas lorsque la fonction PBC est désactivée. Dans ce cas, sélectionnez **VCD PLAY MODE** pour activer la fonction PBC. Pour plus d'informations, consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).

## Arrêt de la lecture (PRE-STOP)

Appuyez sur **■** pendant la lecture pour l'arrêter. L'emplacement est enregistré en mémoire.

- 1 Appuyez sur **■** pendant la lecture.  
« PRE-STOP » est affiché.

- 2 Appuyez sur **▶/II** en mode PRE-STOP.

La lecture reprend à partir de l'emplacement où la lecture a été arrêtée.

- Sur certains disques, la position à laquelle la lecture a été arrêtée peut manquer de précision.

## Arrêt de la lecture

Appuyez sur **■** deux fois lors de la lecture.

« STOP » s'affiche, et la lecture s'arrête.

- La lecture commence depuis le début lorsque la touche est enfoncée lorsque la lecture **▶/II** est arrêtée.

## Avance rapide/inversion rapide

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀ (inversion rapide) ou ▶▶ (avance rapide) et maintenez-la enfoncée.

En cas de pression prolongée pendant plus d'une seconde, le disque sera avancé/renversé à double-vitesse.

En cas de pression prolongée pendant plus de 5 secondes, le disque sera avancé/renversé à 8 fois la vitesse normale.

- 2 Relâchez ◀◀ ou ▶▶ pour revenir à la lecture normale.

- *Aucun son n'est reproduit en mode d'avance/inversion rapide.*
- *Les fonctions d'avance rapide/ d'inversion rapide du CD vidéo ne sont disponibles que si le disque intègre la commande PBC (commande de lecture).*
- *Pour les DVD et CD vidéo avec commande PBC, les menus peuvent réapparaître pendant l'avance rapide et l'inversion rapide.*

## Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste

Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ .

Le chapitre ou la piste change à chaque pression sur la touche et la lecture du chapitre ou de la piste sélectionnée commence.

- ▶▶ : Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante.
- ◀◀ : Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle. Appuyez successivement sur ◀◀ pour démarrer la lecture depuis le début d'un chapitre ou d'une piste antérieurs.

- *Certains DVD ne comportent aucun chapitre.*
- *Le début d'une plage est introuvable sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).*

### Explications supplémentaires

Les « chapitres » sont les divisions correspondantes aux films ou aux albums musicaux enregistrés sur les DVD.

Les « pistes » sont les divisions des films ou morceaux de musiques des CD vidéo et musicaux.

## Lecture avec arrêt sur image (pause)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ▶||.
- 2 Appuyez sur ▶|| pour reprendre la lecture.

- *Il n'y a pas de son lors des arrêts sur image.*
- *L'image ou le son risquent de s'arrêter pendant un court instant si le lecteur démarre à partir du mode de pause. Ceci n'est en aucun cas dû à un dysfonctionnement.*
- *Lorsque la commande ▶|| sur la commande du Passager assis à l'avant du véhicule est pressée, l'écran bleu apparaît de manière provisoire.*

## Lecture image par image

- 1 En mode pause, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ .  
L'image avance ou recule d'un photogramme chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
  - 2 Appuyez sur ▶|| pour reprendre la lecture normale.
- *Il n'y a pas de son en lecture image par image.*
  - *La lecture en restitution arrière image par image n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un vidéo CD.*

## Lecture au ralenti

- 1 En mode pause, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et maintenez la pression pour régler le mode de lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti (à 1/8 de la vitesse normale). Maintenez la pression 5 secondes de plus pour passer en demi vitesse.
- 2 Relâcher ◀◀ ou ▶▶ pour passer en mode pause puis appuyez sur ▶|| pour démarrer la lecture.

- *L'image apparaît sans aucun son pendant la lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti.*
- *La lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti n'est pas disponible lors du visionnage d'un diaporama.*
- *1/2 et 1/8 sont des vitesses approximatives. La vitesse réelle change pour chaque disque.*
- *La lecture en restitution arrière au ralenti n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un CD vidéo.*

## Recherche par numéro de titre (DVD seulement)

Utilisez cette fonction pour trouver plus aisément des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide du titre de DVD.

- 1 Pendant l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du titre souhaité pour la lecture à l'aide des touches numérotées (« 0 » à « 9 »).
  - 2 Appuyez sur ENTER.  
La lecture commence à partir du titre dont le numéro a été sélectionné.
- *Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de titre n'ont pas été enregistrés.*
  - *Presser CLR pour effacer le dernier chiffre du numéro de titre. Presser CLR pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres de titre.*
  - *Appuyez sur RETURN pour annuler le mode recherche de titre et reprendre la lecture normale.*
  - *La lecture commence automatiquement pour numéros de titre à deux chiffres même si ENTER dans la procédure 2 n'est pas pressée.*
  - *La lecture commence à partir du début de chapitre/numéro de piste en état de PRE-STOP.*

## Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste

Utilisez cette fonction pour se placer facilement au début des chapitres ou des pistes du disque.

- 1 Pendant la lecture ou l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du chapitre ou de la piste à lire à l'aide des touches numérotées (« 0 » à « 9 »).
  - 2 Appuyez sur ENTER.  
La lecture commence à partir du chapitre ou piste dont le numéro a été sélectionné.
- *Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de chapitre n'ont pas été enregistrés.*
  - *Le début d'un numéro de plage ne peut pas être trouvé directement sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du CD vidéo » (page 23).*
  - *Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur ENTER à l'étape 2.*
  - *Presser CLR pour effacer le dernier chiffre du numéro de chapitre ou de piste. Presser CLR pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de "Chapitre" et de "Pistes".*
  - *Appuyez sur RETURN pour annuler le mode recherche de chapitre/piste et reprendre la lecture normale.*

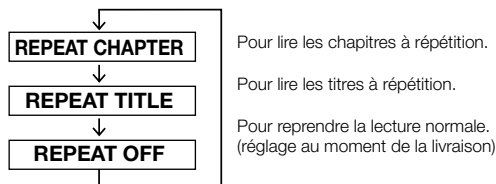
## Lecture à répétition de chapitre/piste/titre

Utilisez cette fonction pour lire à répétition les chapitres, les pistes ou les titres de disques.

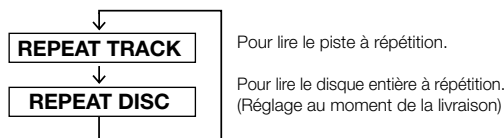
### Pendant la lecture, appuyez sur **REPEAT**.

Le mode de répétition se commute à chaque pression sur la touche.

#### DVD



#### CD VIDEO



- Les modes de répétition de piste et de disque ne peuvent pas être utilisés avec les CD vidéo avec commande de lecture PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).
- Avec certains disques, il n'est pas possible de commuter le mode de répétition.

## Changement de piste audio

Les DVD peuvent comporter jusqu'à huit pistes audio différentes. Vous pouvez changer de piste en cours de lecture.

### Pendant la lecture, appuyez sur **AUDIO**.

Chaque pression de la touché permute le son entre les différentes pistes audio enregistrées sur le disque.

- La nouvelle piste sélectionnée est utilisée comme réglage par défaut à chaque changement de disque. Si le disque ne possède pas cette piste, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Tous les disques ne permettent pas de changer de piste audio pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les pistes audio à partir du menu DVD.
- Un délai peut s'écouler avant que la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence.

#### CD video avec audio multiplex.

### Pendant la lecture, appuyez sur **AUDIO**.

La combinaison des canaux gauche (L) et droit (R) change à chaque pression sur la touche.

LR → LL → RR → LR

## Changement de l'angle de prise de vue (DVD seulement)

Avec les DVD dont l'image a été filmée selon différents angles de prise de vue, il est possible de changer d'angle pendant la lecture.

### Pendant la lecture, appuyez sur **ANGLE**.

L'image passe par chacun des angles de prise de vue enregistrés sur le disque à chaque pression sur cette touche.

- Le changement d'angle de prise de vue peut prendre un certain temps à ce commuter.
- Suivant les disques, l'angle de prise de vue peut commuter de deux manières différentes.
  - En douceur: Le changement d'angle est progressif
  - Sans raccord: Lorsque l'angle commute, une image fixe est d'abord affichée et ensuite, l'angle change.

## Changement de la langue des sous-titres (DVD seulement)

Les DVD sur lesquels plusieurs langues de sous-titres sont enregistrées, la langue des sous-titres peut être changée en cours de lecture, ou les sous-titres peuvent être masqués.

### En cours de lecture, appuyez sur **SUBTITLE**.

Chaque pression de la touche change ou désactive la langue des sous-titres parmi celles enregistrées sur le disque

- Le changement de langue des sous-titres peut prendre un certain temps à ce commuter.
- Avec certains disques, il n'est pas possible de changer les sous-titres (langue des sous-titres) pendant la lecture. Dans ce cas, effectuez la sélection à partir du menu du DVD.
- La langue des sous-titres sélectionnée devient le réglage par défaut chaque fois que l'appareil est mis sous tension ou chaque fois que le disque est remplacé. Si le disque ne comporte pas la langue, c'est la langue par défaut du disque qui est activée.
- Sur certains disques, les sous-titres s'afficheront même si cette option est désactivée.

#### Conseils

##### Commutation à partir du menu du disque

Avec certains disques, il est possible de changer la langue audio, l'angle de prise de vue et le sous-titrage à partir du menu du disque.

- 1 Appuyez sur **MENU**, sélectionnez la rubrique et appuyez ensuite sur **ENT**.
- 2 Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la langue ou l'angle puis appuyez sur **ENTER**.

(Avec certains disques, ils peuvent être sélectionnés à l'aide des touches numérotées "0" à "9" pendant que le menu de langue ou le menu d'angle est affiché)

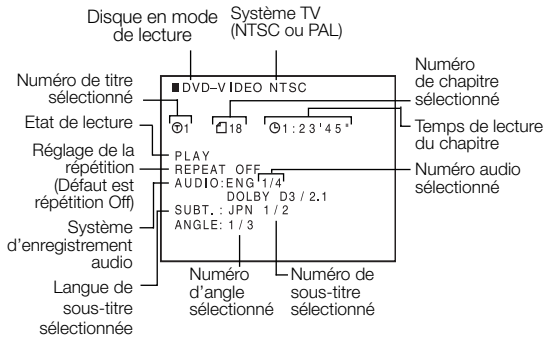
## Affichage de l'état du disque (DVD seulement)

Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l'écran l'état du DVD (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

### Durant la lecture, appuyez sur **DISPLAY**.

L'état de lecture est affiché.

L'affichage de l'état de lecture disparaît si vous appuyez de nouveau sur **DISPLAY**.



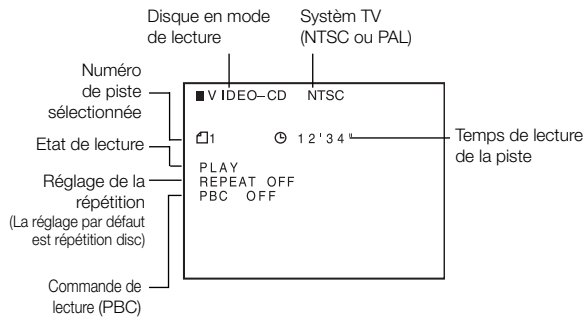
## Affichage de l'état du disque (CD vidéo seulement)

Utilisez la procédure ci-dessous afin d'afficher l'état (numéro de piste, etc.) du CD vidéo en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

### Pendant la lecture, appuyez sur **DISPLAY (Affichage)**.

L'état de lecture est affiché.

L'affichage de l'état de lecture disparaît si vous appuyez à nouveau sur **DISPLAY**.

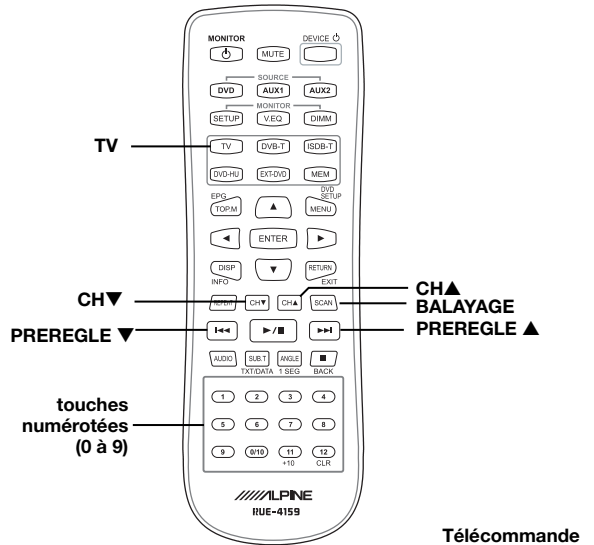
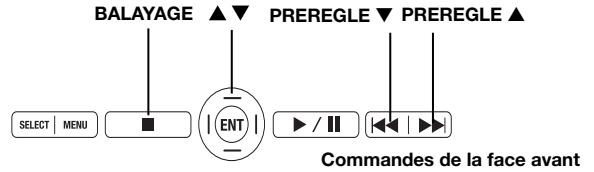


- Lorsque le PBC est activé (ON), le numéro de la piste en cours de lecture et le temps de lecture ne sont pas affichés.

## Commande du Tuner TV

Pour commander le Tuner TV à l'aide des commandes de la face avant, fixez le nom de la source à TV dans la configuration du système. Ou référez-vous au chapitre intitulé « Commandes d'appareil » (page 11).

- Pour plus de détails, consulter le Mode d'emploi du Tuner TV de chez ALPINE.



## Sélectionner un canal préréglé

### Commandes de la face avant

Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner un canal préréglé mémorisée à l'aide de la touche **■** des commandes de la face avant.

### Télécommande

Press **◀** or **▶** to select preset channel memorized by **SCAN** on the remote control.

## Chercher le canal manuellement

### Commandes de la face avant

Presser **▲** ou **▼** pour sélectionner un canal à la fois à l'aide des commandes de la face avant. Presser longuement **▲** ou **▼** pour rechercher le prochain canal disponible

### Télécommande

Presser **CH ▲** ou **CH ▼** pour sélectionner un canal à la fois à l'aide de la télécommande. Presser longuement **CH ▲** ou **CH ▼** pour rechercher le prochain canal disponible

## Mémoriser un canal

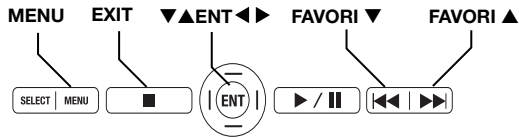
Presser **SCAN** sur la télécommande ou **■** sur les commandes de la face avant pour mémoriser les canaux recevables dans toute la bande de diffusion TV.



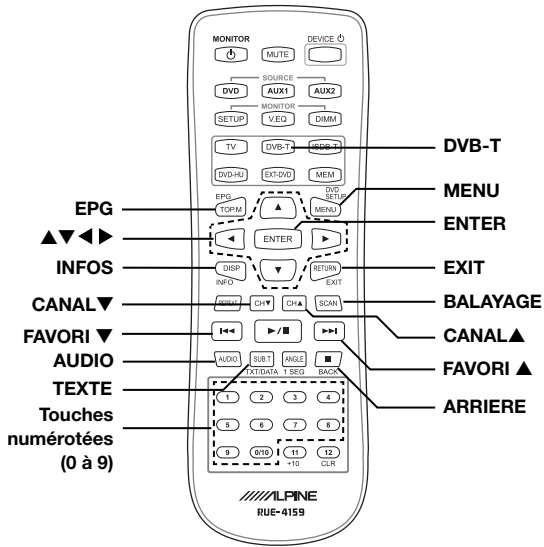
# Commande DVB-T

Cette fonction n'est disponible que pour l'Europe. Pour commander le mode DVB-T à partir des commandes de la face avant, fixez le nom de source sur DVB-T dans la Configuration du Système. Pour configurer DVB-T à l'aide de la télécommande, reportez-vous à la page 11 concernant les commandes d'appareil.

- Consultez les manuels d'instruction relatifs aux TUE-T200DVB et DVB-T pour de plus amples explications.



Commandes de la face avant

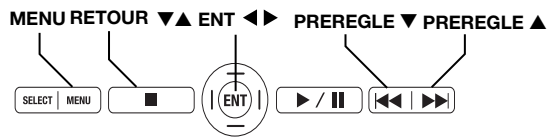


Télécommande

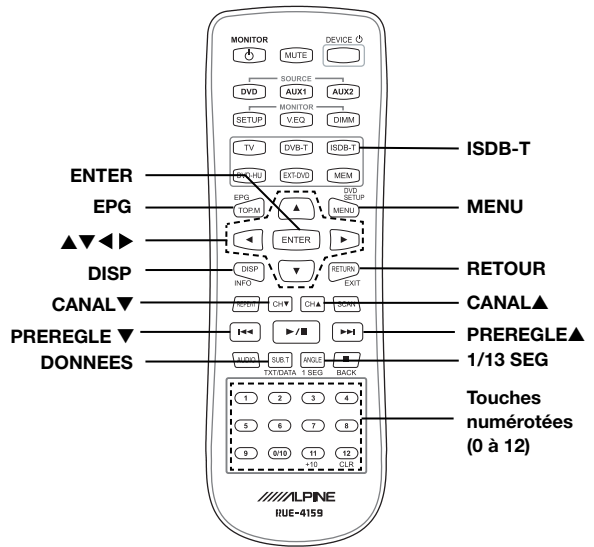
# Commande ISDB-T

Cette fonction n'est disponible que pour le Japon. Pour commander le mode ISDB-T à l'aide des commandes de la face avant, fixez le nom de source sur ISDB-T dans la Configuration du système. Pour configurer le mode ISDB-T à l'aide de la télécommande, référez-vous à la page 11 concernant les commandes d'appareil.

- Consultez les manuels d'instruction relatifs aux TUE-T300 et ISDB-T pour de plus amples explications.



Commandes de la face avant



Télécommande

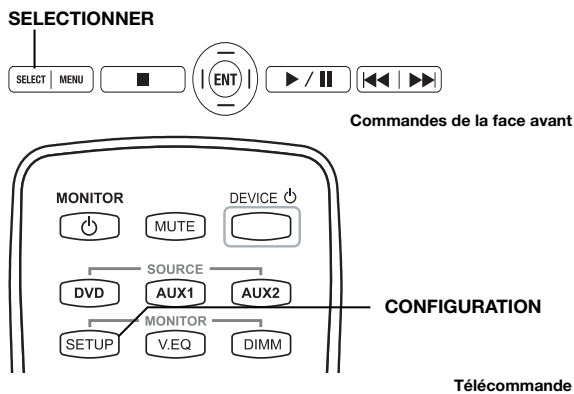
# Configuration du moniteur

## Réglage d'image

Les modes d'image Visual EQ (Visual EQ), Brightness (Luminosité), Color (Couleur), Tint (Nuances), Contrast (Contraste) et Sharpness (Définition) peuvent être ajustés.

- Chaque source peut être ajustée individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 6 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.
- Dès que l'ajustement a été fait, le réglage "OFF" (Désactivée) de Visual EQ change à "CUSTOM" (PERSONNALISE). Après la réinitialisation, le réglage "CUSTOM" revient à "OFF".

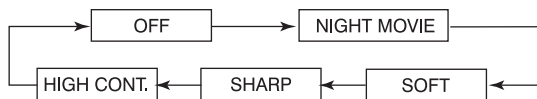
- 1 Appuyez sur le bouton **SETUP** de la télécommande. Ou appuyez sur le bouton **SELECT** des commandes de la face avant pendant au moins 2 secondes pour ouvrir l'écran de CONFIGURATION.



## Opération VISUAL EQ

Vous pouvez sélectionner un mode adéquat pour l'image sujet.

- 2 Pour modifier le VISUAL EQ, appuyez ◀ ou ▶ pour passer par le cycle complet du OSD : OFF (DESACTIVÉE), NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT), SOFT (TAMISE), SHARP (PRECIS) et HIGH CONT. (FORT CONTRASTE) (Défaut : DESACTIVÉE)



Sélection du mode VISUAL EQ (réglages de fabrication) (MODE VISUAL EQ)

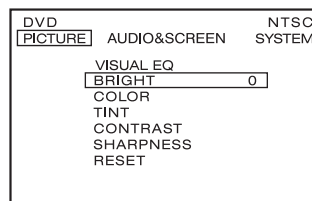
- OFF : Configuration Normale (Visual EQ OFF)
- NIGHT MOVIE : Adéquat pour les films dans lesquels il y a des scènes sombres qui apparaissent fréquemment.
- SOFT : Adéquat pour les CGs et les films animés.
- SHARP : Adéquat pour les films vieux dans lesquels les images ne sont pas montrées clairement.
- HIGH CONT. : Adéquat pour les films récents.

- Le réglage "OFF" change à "CUSTOM", lorsqu'un mode de réglage d'image (Luminosité, Couleur, Nuance, Contraste et Netteté) a été ajusté
- Les réglages NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT), SOFT (TAMISE), SHARP (PRECIS) et HIGH CONT. (FORT CONTRASTE) sont des réglages fixes. Ils ne peuvent être ajustés manuellement. Lorsque le mode de réglage d'image est modifié, ils changent automatiquement au mode CUSTOM (PERSONNALISE).
- Pour revenir sur le mode OFF (DESACTIVE), appuyez sur RESET (REMETTRE A ZERO) sur le mode d'image, ou changez les valeurs BRIGHT, COLOR, TINT, CONTRAST et SHARPNESS sur 0 manuellement.

- 3 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Réglage de la luminosité

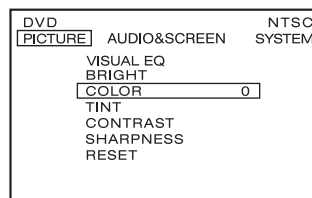
- 2 Appuyer ▲ ou ▼ et sélectionner BRIGHT (LUMINOSITÉ).
- 3 Appuyer ◀ ou ▶ pour régler la luminosité. La luminosité peut être réglée de -15 (MIN) à +15 (MAX).



- 4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Réglage de la densité des couleurs

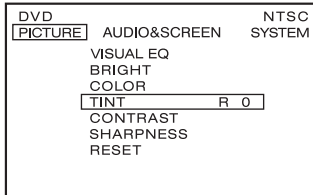
- 2 Appuyer ▲ ou ▼ et sélectionner COLOR (COULEURS).
- 3 Appuyer ◀ ou ▶ pour ajuster la densité des couleurs. L'intensité peut être ajustée de -15 (MIN) à +15 (MAX).



- 4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Réglage des nuances

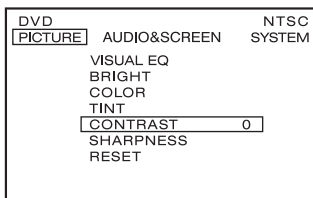
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner TINT (NUANCES).
- Presser ◀ ou ▶ pour ajuster les nuances. Le ton des nuances peut être réglé de G15 (G MAX) à R15 (R MAX).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Réglage du contraste

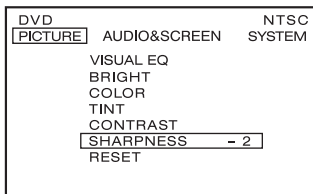
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner CONTRAST (CONTRASTE).
- Presser ◀ ou ▶ pour régler le contraste. Le contraste peut être réglé de -15 (BAS) à +15 (HAUT).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Réglage de la définition

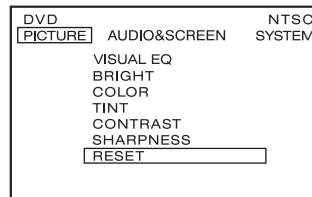
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner SHARPNESS (DÉFINITION).
- Presser ◀ ou ▶ pour ajuster la qualité de l'écran. La qualité de l'écran peut être ajustée de -15 (TAMISÉ) à +15 (FORT).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

## Remettre à zéro le réglage d'image

- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner RESET (REMETTRE À ZÉRO).



- Presser ◀ ou ▶ pour remettre à zéro les ajustements d'image.

- Si vous ne pressez pas ◀ ou ▶ dans un intervalle de 6 secondes, le OSD disparaît et les ajustements de mise à zéro ne seront pas sauvegardés.

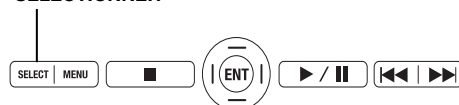
## Réglage du mode Audio et du mode d'affichage de l'écran

Chaque source possède un menu différent. Le menu de réglages change en fonction de la source sélectionnée.

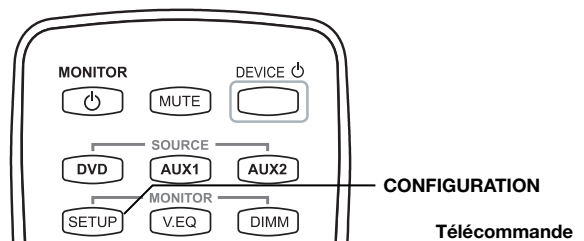
- Chaque source peut être ajustée individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 6 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

- Appuyez sur **SELECT** pendant au moins 2 secondes pour afficher le menu **SETUP (CONFIGURATION)** sur les commandes de la face avant. Ou appuyez sur le bouton **SETUP** de la télécommande.

SELECTIONNER



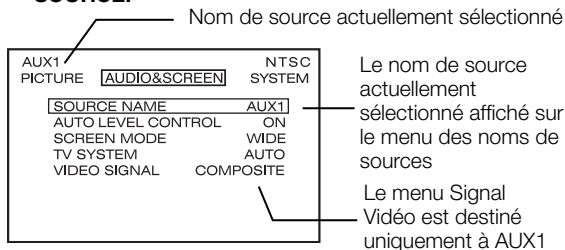
Commandes de la face avant



- Presser **SELECT/SETUP** pour changer à **AUDIO/SCREEN** à partir de **PICTURE (L'IMAGE)**. Pour modifier chaque mode, presser ◀ ou ▶.

## Réglage du nom de la source

### 3 Presser ▼ ou ▲ et sélectionner UN NOM DE SOURCE.



#### DVD:

Le nom de source d'un DVD ne peut être modifié

#### AUX 1:

Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUX1/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER\* (Défaut : AUX1)

#### AUX 2:

Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUX2/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER\* (Défaut : AUX2)

### Personnaliser le nom de la source

Votre nom de source OSD désiré peut être défini à l'aide de jusqu'à 6 caractères.

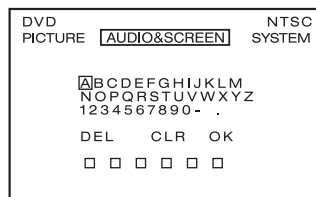
### 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner l'UTILISATEUR.

### 5 Presser la touche ENTER. Le menu de configuration des caractères apparaîtra.

### 6 Presser ▲, ▼, ◀ ou ▶ ENTER pour sélectionner les caractères "A-Z", "0-9", "-", "espace" et ".".

- « DEL » : Supprimer un caractère à la fois.
- « CLR » : Effacer tous les caractères.
- « OK » : Confirmer le nom de la source et sortir du menu de configuration des caractères.

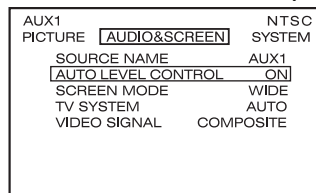
- Si vous n'appuyez pas dans un intervalle de 6 secondes, l'OSD (Affichage de l'écran) disparaîtra et le nom de la source ne sera pas modifié.



## Réglage du Auto Level

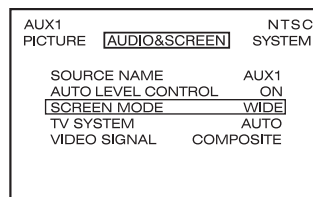
La commande Auto Level permet de régler le volume sonore automatiquement. Cette fonction équilibre le volume sonore pour toutes les sources.

### 3 Presser ◀ ou ▶ pour activer ou désactiver la commande Auto Level. (Défaut : ON)



## Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage à l'écran peut être ajusté à Wide, Zoom, Cinema et Normal. (Défaut : WIDE)



### 3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner WIDE/CINEMA/NORMAL



WIDE

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement, puis affichées sur l'ensemble de l'écran.



CINEMA

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement et verticalement. Le haut et le bas de l'image sont tronqués. Ce mode est particulièrement adapté aux images au format 16:9èmes.



NORMAL

Image au format normal (4:3)

### 4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement

## Système TV

Il est possible de régler manuellement le système TV.

### 3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUTO/NTSC/PAL. (Défaut : AUTO)

## Signal Vidéo

### 3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner Composite/S-Video. (Défaut : Composite)

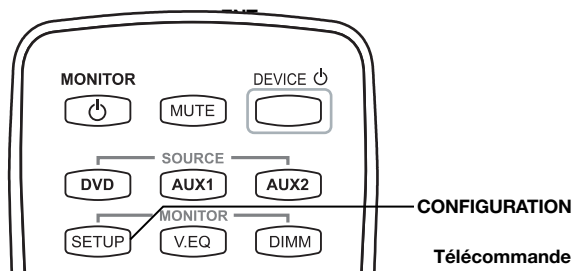
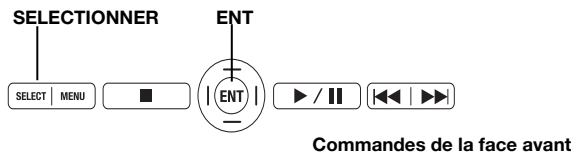
Le menu de sélection du signal vidéo n'est disponible que dans la source AUX1.

AUX1 doit être connecté soit par un câble composite, soit par un câble S-Vidéo. Vous ne pouvez pas brancher les deux types de câbles en même temps. Cela risque de créer du bruit à l'écran. Référez-vous aux Connexions du Système (Page 28)

## Opération de configuration du système

Le transmetteur infrarouge, le transmetteur FM, la fréquence FM, le dimmer et le bip sonore peuvent être réglés pour toutes les sources disponibles.

- Une fois que cet ajustement a été fait, toutes les sources sont affectées.



**1** Presser **SELECT** pendant au moins 2 secondes sur les commandes de la face avant pour afficher le menu **SETUP**. Sinon, appuyer sur le bouton **SETUP** sur la télécommande.

**2** Presser **SELECT/SETUP (SELECT/ CONFIGURATION)** pour passer au menu des réglages **AUDIO&SCREEN (AUDIO/ ECRAN)** à partir du menu des réglages d'image.

AUX1		NTSC
PICTURE	AUDIO&SCREEN	SYSTEM
IR TRANSMITTER	AUX1	
FM MODULATOR	OFF	
FM FREQUENCY	--.MHZ	
DIMMER	AUTO	
DIMMER LO LEVEL	MIN	
BEEP	ON	
DVD AUTO PLAY	NORMAL	
FACTORY DEFAULT		

**3** Presser **▼** ou **▲** pour changer chaque mode

### Réglage du transmetteur IR

**4** Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner **A/B/OFF**. (Défaut : **A**)

### Réglage du transmetteur FM

**4** Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner la région Radio FM (**OFF/USA/EUR/JPN**). (Défaut : **OFF**)

### Réglage de la fréquence FM

**4** Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner les fréquences radio FM souhaitées ( **88.1 MHz à 92.1MHz** pour les Etats-Unis et **88.1 MHz à 90.0 MHz** pour le Japon. (Défaut : **89.1 MHz**)

- Le pas de fréquence des États-Unis est de 0,2MHz et celui du Japon est de 0,1MHz.

### Réglage du dimmer:

**4** Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner **AUTO/LOW/HIGH**. (Défaut : **AUTO**)

Le réglage **AUTO** permet de régler automatiquement la luminosité du moniteur LCD rétro éclairé, en captant la lumière ambiante à l'aide du capteur de luminance.

### Réglage du dimmer au niveau bas:

**4** Presser **◀** ou **▶** pour régler le dimmer au niveau bas dans une fourchette située entre **0 (min.)** et **15 (max.)**. **15 (max.)** représente le même niveau de luminosité que **HIGH** dans le menu du Dimmer.

### Réglage du bip sonore

**4** Presser **◀** ou **▶** pour activer ou désactiver le bip sonore. (Défaut : **ON**)

### Réglage de la lecture automatique du DVD

**4** Presser **◀** ou **▶** pour sélectionner **NORMAL/AUTO/SKIP**.

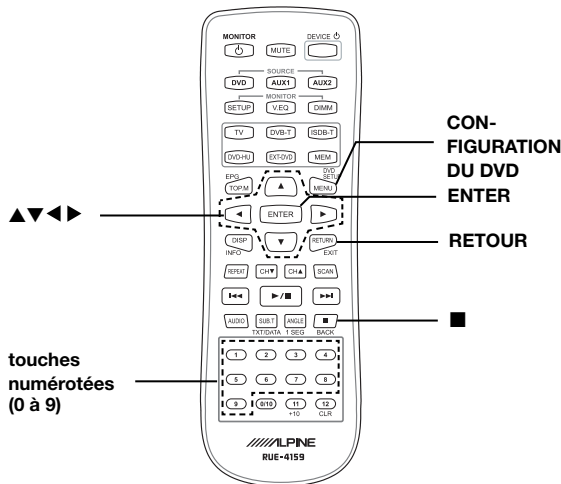
**NORMAL:** Reste dans le menu jusqu'à ce que l'utilisateur fasse son réglage.  
**AUTO:** Lit le film après 6 secondes sur le menu.  
**SKIP:** (SAUT) : Lit le film immédiatement. Il sautera les annonces et le menu.

- *Este ajuste solo está disponible antes de insertar un disco o cuando se está en el modo STOP.*
- *Para activar el modo SKIP (SAUT), el disco doit être éjecté et rechargé une fois le réglage effectué.*  
*(Remarque : ce mode ne peut être activé si on insère ou recharge le disque lorsque le logo est affiché). volver a cargar un disco después del ajuste.*
- *Cette fonction n'est pas disponible pour quelques disques*

### Rétablissement sur le réglage par défaut de fabrication

**4** Si l'on presse la touche **ENTER**, le système change au réglage par défaut de fabrication du système. Les réglages complets incluent **Image, Visual EQ, Mode d'affichage**, qui sont eux aussi remis à zéro. Les valeurs de configuration du DVD ne sont pas affectées.

# Configuration du DVD



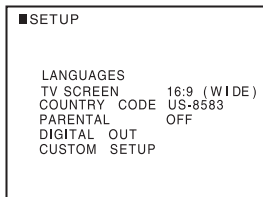
Le bouton nécessaire pour configurer le MENU et le DVD est le même.

## Opération de réglage du DVD

Les étapes 1 à 4 sont communes à chaque réglage de DVD décrit ici. Se référer à chaque paragraphe pour de plus amples explications.

### 1 Presser longuement DVD SETUP (CONFIGURATION DU DVD) avant d'insérer un disque, ou lorsque vous vous trouvez en mode d'arrêt.

Le menu de réglage s'affiche sur le moniteur.



### 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur ENTER.

D'autres réglages apparaissent.

Désignation des réglages:  
LANGUAGES / TV SCREEN / COUNTRY CODE / PARENTAL / DIGITAL OUT / CUSTOM SETUP<sup>\*1</sup>

\*1 Reportez-vous à « Réglage personnalisé » à la page 23.

### 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier le réglage, puis appuyez sur ENTER.

### 4 Presser longuement DVD SETUP (CONFIGURATION DU DVD).

Les réglages sont enregistrés et le mode de réglage est désactivé.

- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

## Réglage de la langue

La langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus peut être changée selon vos préférences.

Une fois réglée, cette langue devient la langue par défaut.

Cette fonction est idéale si vous voulez écouter en permanence en anglais. (Tous les disques ne permettent pas de modifier la langue par défaut. Dans ce cas, la langue par défaut définie en usine est appliquée.)

### Désignation du réglage:

#### Langue

#### Autres réglages: AUDIO / SUBTITLE / MENU

#### AUDIO:

Choisissez la langue audio.

#### SUBTITLE:

Choisissez la langue des sous-titres affichés à l'écran.

#### MENU:

Choisissez la langue utilisée pour les menus (menu de titre, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

### Valeurs du réglage:

AUTO<sup>\*1</sup> / ENGLISH / JAPANESE / GERMAN / SPANISH / FRENCH / ITALIAN / PORTUGUESE / RUSSIAN / CHINESE / OTHERS<sup>\*2</sup>

Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur ENT.

#### \*1 AUTO:

Le disque est joué avec la langue audio ou la langue des sous-titres réglée comme langue prioritaire du disque.

#### \*2 OTHERS:

Utiliser ce réglage pour lire un disque dans une langue autre que celles affichées. Appuyez sur ENT, puis utiliser les touches numérotées « 0 » à « 9 » pour saisir le code de langue à quatre chiffres. Et appuyer une nouvelle fois sur ENT. Pour les codes de langue, se reporter à la « Liste des codes de langue » (page 23).

- Si vous changez le réglage de langue alors que le disque est à l'intérieur de l'unité, le réglage est décidé par l'une des opérations suivantes:
  - Ejection du disque
  - Coupure de l'unité principale
- To temporarily change the language of the current disc, either do so from the DVD menu or using the operation described in the section "Switching the audio tracks" (page 14).
- Si le disque ne comporte pas la langue sélectionnée, c'est la langue par défaut du disque qui sera sélectionnée.
- Langues réglées par défaut en usine:
  - Langue Audio: AUTO
  - Langue des sous-titres: AUTO
  - Langue des menus: AUTO
- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'écran précédent.

## Réglage de l'écran TV

Utilisez la procédure décrite ci-dessous pour régler l'écran de sortie d'après le type de moniteur de télévision utilisé.

### Désignation du réglage: TV SCREEN

Valeurs du réglage: 16:9 (WIDE) / 4:3 (LB) / 4:3 (PS)

- Avec certains disques, l'image ne peut être réglée en accord avec le format d'écran sélectionné (pour plus de détails, reportez-vous aux explications sur la couverture du disque).
- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'écran précédent.

Suite

#### 16 : 9 WIDE

Sélectionnez ce paramètre si l'appareil est connecté à un écran de télévision large. C'est le réglage usine par défaut



#### 4 : 3 LB (LETTER BOX)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4 : 3 (taille de télévision ordinaire). Il peut y avoir des bandes noires visibles en haut et en bas de l'écran (lorsqu'un film au format 16 : 9 est lu). L'épaisseur de ces bandes dépend du format d'origine utilisé pour l'enregistrement du film.



#### 4 : 3 PS (PAN-SCAN)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4 : 3. L'image va remplir tout l'écran de la télévision. Cependant, en raison des différences de format d'affichage, certaines parties sur les bords extrêmes du film ne seront pas visibles (lorsqu'un film au format 16 : 9 est lu).



### Réglage du code de pays

Définissez le numéro du pays dont vous souhaitez définir le niveau d'accès (contrôle parental).

#### Désignation du réglage: COUNTRY CODE

#### Valeurs du réglage: CODE

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « COUNTRY CODE », puis appuyez sur **ENTER**.  
« COUNTRY CODE » est réinitialisé.

**COUNTRY CODE - - - -**

- Utilisez les **touches numériques** « 0 » à « 9 » pour entrer le code de pays à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENTER**.  
Exemple : « 8583 » pour les États-Unis est entré

**COUNTRY CODE 8 5 8 3**

- Si le code entré est erroné, l'appareil revient à l'écran de saisie du code de pays après avoir affiché « CODE ERROR » pendant 5 secondes.
- Pour les codes de pays, se reporter à la « Liste des codes de pays » (page 30 et 31).
- On peut effacer un chiffre à la fois chaque fois que l'on appuie sur **CLR**. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

### Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

Utilisez cette fonction pour restreindre le visionnage de certains films aux enfants trop jeunes.

Désignation du réglage: PARENTAL

Valeurs du réglage: PASSWORD

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « PARENTAL », puis appuyez sur **ENTER**.  
Le mode de saisie du mot de passe est activé.

- Utilisez les **touches numériques** « 0 » à « 9 » pour entrer le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENTER**.

**PASSWORD \* \* \* \***

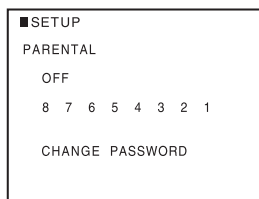
Les chiffres entrés s'affichent sous la forme « \* ».

A sa sortie d'usine, l'appareil possède le mot de passe par défaut 1111.

L'écran d'entrée du niveau d'accès (PARENTAL LEVEL) apparaît.

- On peut effacer un chiffre à la fois chaque fois que l'on appuie sur **CLR**. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Lorsque le mot de passe est incorrect, l'appareil affiche le message d'erreur suivant pendant 5 secondes : "ERREUR DE MOT DE PASSE". Il retourne ensuite sur l'affichage destiné à la saisie du mot de passe, où vous pouvez alors ressaisir votre mot de passe.

- Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner le niveau d'accès (1 à 8), puis appuyez sur **ENTER**.



Sélectionnez « OFF » (désactivé) pour annuler le contrôle parental ou si vous ne désirez pas changer le niveau d'accès. Plus le chiffre est bas, plus le niveau d'accès est élevé.

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyez sur **DVD SETUP** (Réglage).  
Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.
- Si l'on souhaite changer le mot de passe, sélectionner « CHANGE PASSWORD » (Changer le mot de passe) et saisir ensuite le nouveau mot de passe (4 chiffres).
- Noter le mot de passe sur un papier et le ranger en lieu sûr en cas d'oubli.
- Si vous souhaitez lire un DVD avec contrôle parental et si son accès est protégé, modifiez le niveau d'accès et le numéro de pays afin de pouvoir le lire.
- Une fois installé, le marquage des films reste en mémoire jusqu'à sa modification. Pour permettre la lecture de disques pour un public plus âgé ou pour annuler la censure parentale, la configuration doit être modifiée.
- Tous les disques DVD ne fournissent pas une option de censure parentale. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, visionnez-le d'abord pour confirmation. Ne laissez pas de disques DVD non appropriés accessibles aux jeunes enfants.

#### Conseils

- Changement temporaire du niveau d'accès**  
Certains disques nécessitent que l'on modifie le niveau d'accès réglé par défaut pendant la lecture. Le message apparaît sur l'écran du moniteur dans ce cas « PARENTAL LEVEL CHANGE OK? »
- Pour changer le niveau parental et reproduire, appuyez sur ENTER.**  
Le mode de saisie du mot de passe apparaît. Entrez le mot de passe à 4 chiffres que vous avez défini à la section « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental) », puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour reproduire sans changer le niveau parental, appuyez sur ■.**  
(Lorsque ■ est activée, la lecture sera réglée sur le mode niveau parental à l'aide du « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental). »)

### Réglage de la sortie numérique

La sortie numérique n'est pas disponible sur le moniteur de plafond PKG-2000P. Cela n'affectera en aucun cas le moniteur si vous modifiez le réglage.

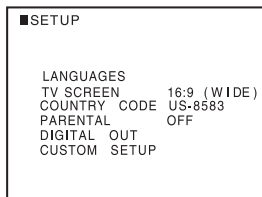
# Réglages personnalisés

## Réglages personnalisés

Les étapes (1 à 5) ci-dessous sont communes à tous les réglages de mode. Une fois le mode sélectionné dans le menu CUSTOM SETUP, reportez-vous à la section correspondante à ce mode pour plus d'informations.

### 1 Appuyez sur **DVD SETUP** avant d'insérer un disque ou lorsque vous êtes en mode d'arrêt.

Le menu de réglage s'affiche sur le moniteur.

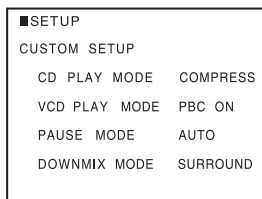


### 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **CUSTOM SETUP** », puis appuyez sur **ENTER**.

### 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

Réglages CUSTOM SETUP:

CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / PAUSE MODE /  
DOWNMIX MODE



### 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

### 5 Appuyez sur **DVD SETUP**.

Les réglages sont enregistrés et le mode de réglage est désactivé.

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

## Configuration du mode de lecture du CD

L'appareil peut être configuré de façon à ce qu'il ne lise que des données audio sur des disques contenant ces deux types de données musicales.

Élément de configuration : CD PLAY MODE

Contenu du menu de configuration : CD-DA / COMPRESSED AUDIO

**CD-DA:** On ne peut lire que des données de CD.  
Le réglage initial en usine est CD-DA.

- Les fichiers audio compressé ne sont pas supportés par le moniteur de plafonnier à lecteur DVD intégré PKG-2000P. Merci de ne pas

## Configuration du mode de lecture du CD vidéo

Lors de la lecture d'un CD vidéo muni de la fonction de contrôle de lecture (PBC), vous pouvez choisir d'activer ou non cette fonction.

Élément de configuration : VCD PLAY MODE

Contenu du menu de configuration : PBC ON / PBC OFF

**PBC ON :** Le menu PBC est affiché.

**PBC OFF:** Le menu PBC n'est pas affiché.

Le réglage initial en usine est PBC ON.

## Réglage du mode pause

En mode pause, il est possible que l'écran se brouille. Pour y remédier, réglez AUTO/FIELD/FRAME.

Élément de configuration : PAUSE MODE

Contenu du menu de configuration : AUTO / FIELD / FRAME

Si en mode pause la réception se brouille, réglez sur FIELD ou FRAME.

Le réglage initial en usine est AUTO.

## Configuration du mode Downmix

Cette fonction s'applique au son diffusé en DTS, Dolby Digital.

Élément de configuration : DOWNMIX MODE

Contenu du menu de configuration : STEREO / SURROUND ENCODED

**STEREO:** Downmix stéréo

**SURROUND ENCODED:** Downmix compatible Surround

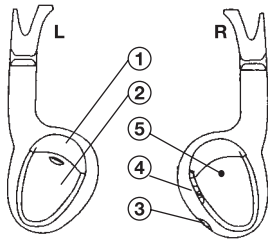
Le réglage initial en usine est

SURROUND ENCODED.



# Casque sans fil

## Récepteurs casques



- 1) Capteurs infrarouge ; Reçoivent le signal du transmetteur.
- 2) Couvercle de batterie
- 3) Contrôle du Volume
- 4) Interrupteur
- 5) Voyant DEL d'alimentation

## Opération

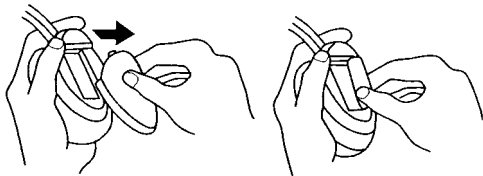
**Lisez avec attention afin d'éviter d'endommager le casque ou de vous blesser les oreilles :**

*AVERTISSEMENT : Avant de mettre l'appareil sous tension, enlevez le casque des oreilles et baissez le volume au maximum.*

- 1) Assurez-vous que les piles sont proprement installées dans les casques.
- 2) Baissez complètement le volume du casque avant de le mettre sur les oreilles et de le mettre sous tension.
- 3) Mettez le casque sous tension et ajustez le volume du casque à un niveau confortable (vous pouvez augmenter le volume de la source audio, si besoin est).

## Installation de la pile

Mettez deux piles AAA dans le logement des piles de la casque, en s'assurant que la polarité des piles est correcte.



# Installation et Raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 et 4 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

## Avertissement

### EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

### A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

### AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

### NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

### NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

### NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

### NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

### GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

## Attention

### FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

### UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

### FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (-) de la batterie avant l'installation du PKG-2000P. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du PKG-2000P au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le PKG-2000P a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le PKG-2000P utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter à d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.

### IMPORTANT

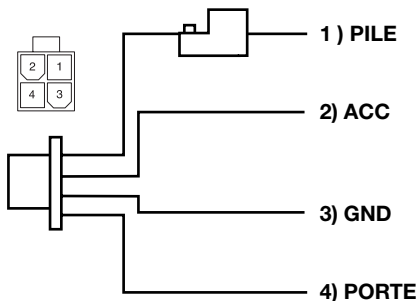
Veillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMERO DE SERIE: .....  
DATE D'INSTALLATION: .....  
INSTALLATEUR: .....  
LIEU D'ACHAT: .....

# Connexions

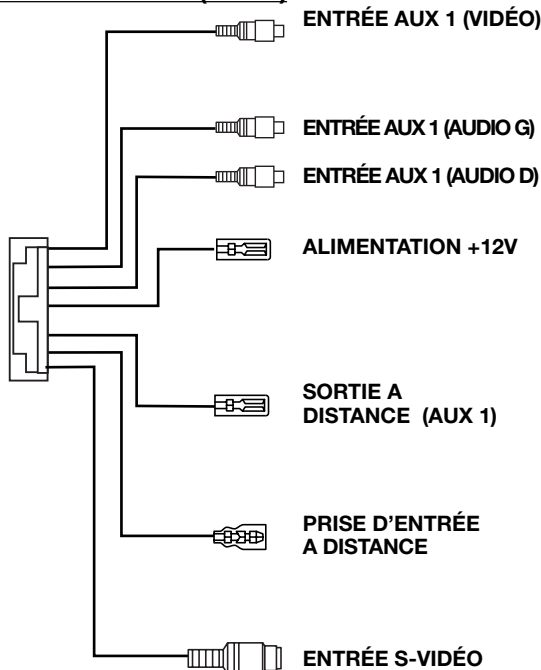
Le PKG-2000P de chez ALPINE a besoin des connexions d'alimentation suivantes pour assurer le bon fonctionnement du moniteur.

## Connecteur de puissance



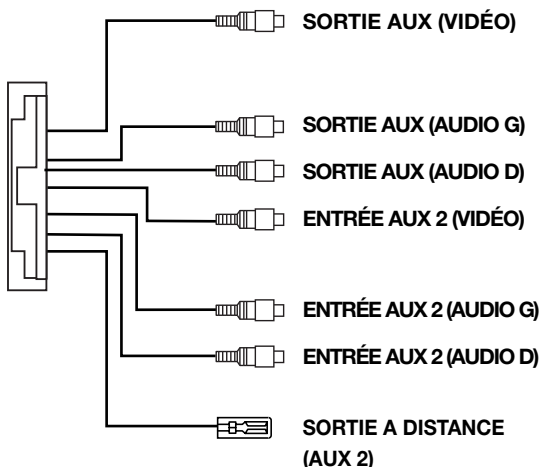
Jaune	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Câble de la batterie</b> Brancher ce câble sur le pôle positif (+) de la batterie du véhicule.</li> </ul>
Rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ACC</b> Brancher cette ligne à la ligne ACC du véhicule (Allumage commuté de 12V)</li> </ul>
Noir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>GND</b> Brancher cette ligne à la ligne GND du véhicule</li> </ul>
Vert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Porte</b> Brancher cette ligne à la porte du véhicule</li> </ul>

## Connecteur AV 1 (AUX 1)



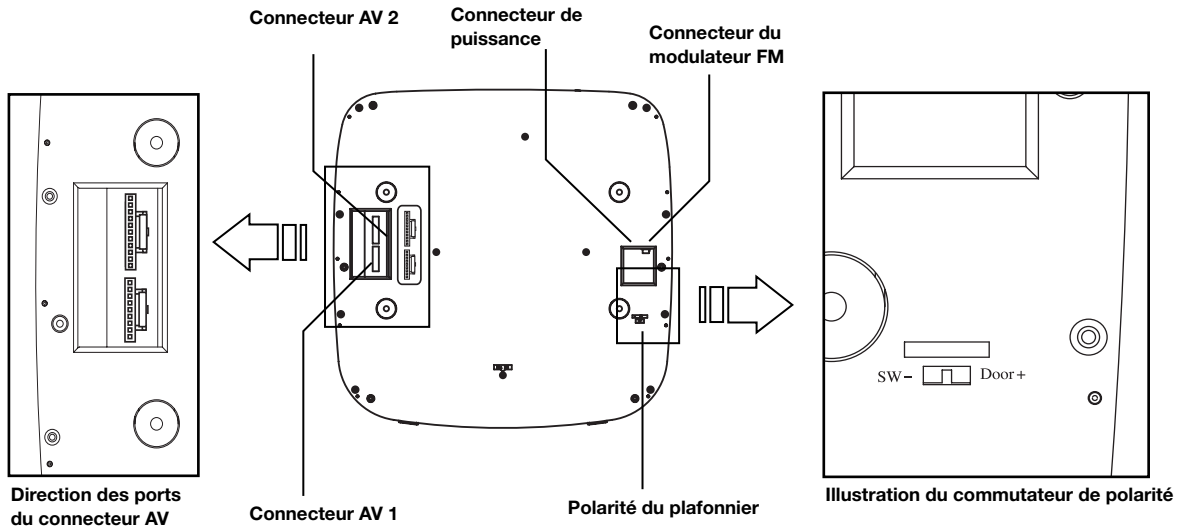
Jaune	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prise d'entrée Vidéo</b> Ce connecteur est utilisé avec les entrées vidéo d'un autre produit vidéo (unité principale AV ou écran de télévision).</li> </ul>
Blanc (G)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV</li> </ul>
Rouge (D)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV</li> </ul>
Rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Reglage de puissance</b> Connectez ce câble à la ligne ACC du produit vidéo de chez ALPINE, qui est rouge. Elle contrôle la mise sous tension /hors tension des produits video de chez ALPINE et correspond à la puissance du PKG-2000P</li> </ul>
Blanc/Marron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sortie a distance 1</b> Correspond à AUX1. Pour commander le lecteur DVD, le tuner TV ou le DVD-HU de chez ALPINE, brancher à chaque entrée à distance.</li> </ul>
Blanc/Marron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prise d'entrée a distance</b> Pour commander le PKG- , le lecteur de DVD, le tuner TV de chez ALPINE à partir du DVD-HU ou du moniteur LCD de la partie avant du véhicule, branchez cette ligne à la sortie à distance du DVD-HU ou du moniteur LCD.</li> </ul>
Bleu/Marron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Entrée S-Vidéo</b> Il est impossible d'utiliser l'entrée vidéo composite et l'entrée S-Vidéo en même temps. Cela risque de provoquer du bruit à l'écran. Référez-vous au réglage du signal vidéo (page 19)</li> </ul>

## Connecteur AV 2 (AUX 2)



Jaune	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prise de sortie Vidéo</b> Cette prise s'utilise avec d'autres entrées vidéo d'autres produits vidéo (unité principale AV ou écran de télévision)</li> </ul>
Blanc (L)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises de sortie Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV.</li> </ul>
Rouge (R)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises de sortie Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV.</li> </ul>
Rouge (R)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Vidéo</b> Cette prise s'utilise avec d'autres entrées vidéo d'autres produits vidéo. (unité principale AV ou écran de télévision)</li> </ul>
Jaune	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Vidéo</b> Cette prise s'utilise avec d'autres entrées vidéo d'autres produits vidéo. (unité principale AV ou écran de télévision)</li> </ul>
Blanc (L)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV if the digital output terminal is not connected.</li> </ul>
Rouge (R)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prises d'entrée Audio</b> Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV if the digital output terminal is not connected.</li> </ul>
Blanc/Marron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Prise de sortie à distance 2</b> Correspond à AUX2. Pour commander le lecteur DVD, le tuner TV ALPINE depuis DVD-HU, connectez à chaque PRISE D'ENTRÉE À DISTANCE.</li> </ul>

## Côté du montage



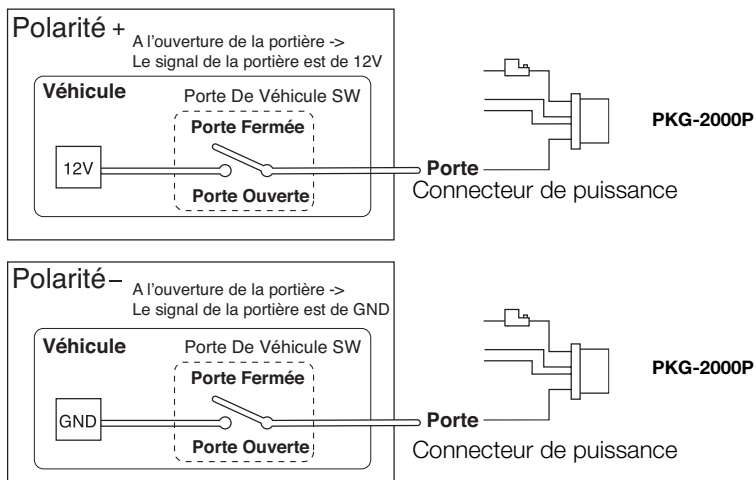
## Fil du plafonnier

Ce fil connecte le plafonnier intégré au câble de l'interrupteur du plafonnier du véhicule. L'interrupteur de changement de la polarité est situé sur la surface supérieure qui est montée dans la garniture de toit.

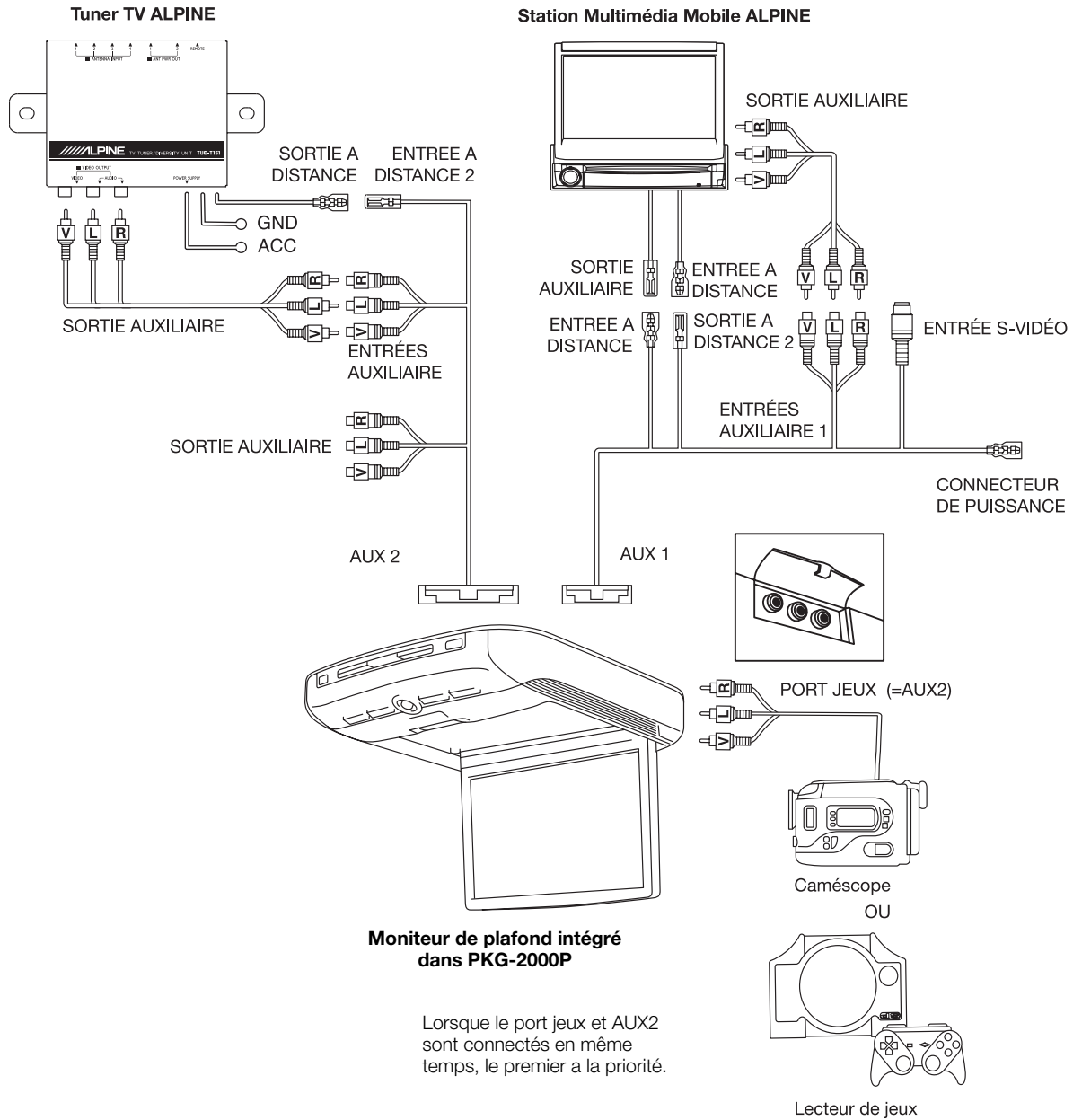
La polarité de la portière du véhicule dépend du type du véhicule. La polarité peut être changée à l'aide de l'interrupteur « Polarité de la portière ». (Défaut : Système Commuté Négatif)

Polarité + : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est de 12V

Polarité - : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est GND



# Connexions du système



# Informations

## Liste des codes de pays

(Pour plus d'informations, voir page 21.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingua	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhase	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Roumain
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonésien	RU	8285	Russe
AM	6577	Amharique	IS	7383	Islandais	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italien	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamais	IW	7387	Hébreu	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonais	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaïdjanais	JI	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croate
BA	6665	Bachkir	JW	7487	Javanais	SI	8373	Cinghalais
BE	6669	Biélorusse	KA	7565	Géorgien	SK	8375	Slovaque
BG	6671	Bulgare	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovène
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandais	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislama	KM	7577	Javanais	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibétain	KO	7579	Coréen	SQ	8381	Albanais
BR	6682	Breton	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbe
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurde	SS	8383	Swahili
CO	6779	Corse	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Tchèque	LA	7665	Latin	SU	8385	Soudanais
CY	6789	Gallois	LN	7678	Lingala	SV	8386	Suédois
DA	6865	Danois	LO	7679	Laotien	SW	8387	Swahili
DE	6869	Allemand	LT	7684	Lithuanien	TA	8465	Tamoul
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Letton, Lettonien	TE	8469	Télougou
EL	6976	Grec	MG	7771	Malgache	TG	8471	Tadjik
EN	6978	Anglais	MI	7773	Maori	TH	8472	Thaï
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macédonien	TI	8473	Tigréen
ES	6983	Espagnol	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmène
ET	6984	Estonien	MN	7778	Mongole	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldave	TN	8478	Setswana
FA	7065	Perse	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finnois	MS	7783	Malais	TR	8482	Turc
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltais	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Féroïen	MY	7789	Birman	TT	8484	Tatar
FR	7082	Français	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frison	NE	7869	Népalais	UK	8575	Ukrainien
GA	7165	Irlandais	NL	7876	Néerlandais	UR	8582	Ourdou
GD	7168	Gaélique d'Ecosse	NO	7879	Norvégien	UZ	8590	Ouzbek
GL	7176	Galicien	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamien
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapük
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Ouolof
HA	7265	Haoussa	PA	8065	Pendjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polonais	YO	8979	Yorouba
HR	7282	Croate	PS	8083	Pachto	ZH	9072	Chinois
HU	7285	Hongrois	PT	8084	Portugais	ZU	9085	Zoulou
HY	7289	Arménien	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romanche			

## Liste des codes de pays

(Pour plus d'informations, voir page 22.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
AD	6568	Andorre	DM	6877	Dominique	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emirats Arabes Unis	DO	6879	République dominicaine	KM	7577	Comores
AF	6570	Afghanistan	DZ	6890	Algérie	KN	7578	Saint-Christophe-et-Nièves
AG	6571	Antigua-et-Barbuda	EC	6967	Equateur	KP	7580	Corée, République populaire démocratique
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonie			
AL	6576	Albanie	EG	6971	Egypte	KR	7582	Corée, République
AM	6577	Arménie	EH	6972	Sahara occidental	KW	7587	Koweït
AN	6578	Antilles néerlandaises	ER	6982	Erythrée	KY	7589	Caïmans (Iles)
AO	6579	Angola	ES	6983	Espagne	KZ	7590	Kazakhstan
AQ	6581	Antarctique	ET	6984	Ethiopie	LA	7665	Lao, République démocratique populaire
AR	6582	Argentine	FI	7073	Finlande			
AS	6583	Samoa Américaines	FJ	7074	Fidji	LB	7666	Liban
AT	6584	Autriche	FK	7075	Malouines (Iles)	LC	7667	Sainte-Lucie
AU	6585	Australie	FM	7077	Micronésie, Etats Fédérés	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Féroé (Iles)	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaïdjan	FR	7082	France	LR	7682	Libéria
BA	6665	Bosnie-Herzégovine	GA	7165	Gabon	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbade	GB	7166	Royaume-Uni	LT	7684	Lituanie
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Grenade	LU	7685	Luxembourg
BE	6669	Belgique	GE	7169	Géorgie	LV	7686	Lettonie
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guyane française	LY	7689	Jamahiriya arabe libyenne
BG	6671	Bulgarie	GH	7172	Ghana	MA	7765	Maroc
BH	6672	Bahreïn	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Monaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenland	MD	7768	Moldavie, République
BJ	6674	Bénin	GM	7177	Gambie	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermudes	GN	7178	Guinée	MH	7772	Marshall (Iles)
BN	6678	Brunei Darussalam	GP	7180	Guadeloupe	MK	7775	Macédoine, Ancienne république yougoslave
BO	6679	Bolivie	GQ	7181	Guinée équatoriale			
BR	6682	Brésil	GR	7182	Grèce	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	Géorgie du Sud et Iles Sandwich du Sud	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhoutan				MN	7778	Mongolie
BV	6686	Bouvet (Ile)	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macao
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Mariannes du Nord (Iles)
BY	6689	Biélorussie	GW	7187	Guinée-Bissau	MQ	7781	Martinique
BZ	6690	Bélice	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritanie
CA	6765	Canada	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Cocos (Keeling) (Iles)	HM	7277	Heard et McDonald (Iles)	MT	7784	Malte
CD	6768	Congo, République Démocratique	HN	7278	Honduras	MU	7785	Mauritanie
			HR	7282	Croatie	MV	7786	Maldives
CF	6770	République Centrafricaine	HT	7284	Haïti	MW	7787	Malawi
CG	6771	Congo	HU	7285	Hongrie	MX	7788	Mexique
CH	6772	Suisse	ID	7368	Indonésie	MY	7789	Malaisie
CI	6773	Côte d'Ivoire	IE	7369	Irlande	MZ	7790	Mozambique
CK	6775	Cook (Iles)	IL	7376	Israël	NA	7865	Namibie
CL	6776	Chili	IN	7378	Inde	NC	7867	Nouvelle-Calédonie
CM	6777	Cameroun	IO	7379	Territoires britanniques de l'Océan Indien	NE	7869	Niger
CN	6778	Chine				NF	7870	Norfolk (Ile)
CO	6779	Colombie	IQ	7381	Irak	NG	7871	Nigeria
CR	6782	Costa Rica	IR	7382	Iran, République islamique	NI	7873	Nicaragua
CU	6785	Cuba	IS	7383	Islande	NL	7876	Pays-Bas
CV	6786	Cap-Vert	IT	7384	Italie	NO	7879	Norvège
CX	6788	Christmas (Ile)	JM	7477	Jamaïque	NP	7880	Népal
CY	6789	Chypre	JO	7479	Jordanie	NR	7882	Nauru
CZ	6790	République tchèque	JP	7480	Japon	NU	7885	Niue
DE	6869	Allemagne	KE	7569	Kenya	NZ	7890	Nouvelle-Zélande
DJ	6874	Djibouti	KG	7571	Kirghizistan	OM	7977	Oman
DK	6875	Danemark	KH	7572	Cambodge	PA	8065	Panama

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
PE	8069	Pérou	SJ	8374	Svalbard et Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province de Chine
PF	8070	Polynésie française	SK	8375	Slovaquie	TZ	8490	Tanzanie, République unie
PG	8071	Papouasie-Nouvelle-Guinée	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marin	UG	8571	Ouganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Sénégal	UM	8577	Dépendances américaines du Pacifique
PL	8076	Pologne	SO	8379	Somalie	US	8583	Etats-Unis
PM	8077	Saint-Pierre-et-Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tomé-et-Principe	UZ	8590	Ouzbékistan
PR	8082	Porto Rico	SV	8386	Salvador	VA	8665	Saint-Siège (Etat de la Cité du Vatican)
PT	8084	Portugal	SY	8389	République arabe syrienne	VC	8667	Saint-Vincent et les Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks et Caïcos (Iles)	VG	8671	Vierges britanniques (Iles)
QA	8165	Qatar	TD	8468	Tchad	VI	8673	Vierges américaines (Iles)
RE	8269	Réunion	TF	8470	Terres australes françaises	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Roumanie	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russie, Fédération	TH	8472	Thaïlande	WF	8770	Wallis et Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tadjikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabie Saoudite	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yémen
SB	8366	Salomon (Iles)	TM	8477	Turkménistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisie	YU	8985	Yougoslavie
SD	8368	Soudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Afrique du Sud
SE	8369	Suède	TP	8480	Timor oriental	ZM	9077	Zambie
SG	8371	Singapour	TR	8482	Turquie	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Sainte-Hélène	TT	8484	Trinité-et-Tobago			
SI	8373	Slovénie	TV	8486	Tuvalu			



## En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

### Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
  - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Pas de fusible ou le fusible est grillé.
  - Remplacez le fusible du fil de la batterie de l'appareil par un fusible d'intensité appropriée.
- La batterie du véhicule est faible.
  - Vérifier la tension de la batterie du véhicule.

### Le son de lecture de disque est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module disque.
  - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

### Insertion de disque impossible.

- Un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD.
  - Ejectez le disque et enlevez-le.
- Le disque est mal inséré.
  - Réinsérez le disque en suivant les instructions de la section « Chargement et retrait des disques ».

### Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le disque est endommagé.
  - Ejectez le disque et jetez-le. L'emploi d'un disque endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

### Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Le disque est très sale.
  - Nettoyez le disque.
- Le disque est rayé.
  - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

### Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

### Lecture du CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

### Ecrans d'erreur

- Erreur mécanique
  - Appuyez sur ▲. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur ALPINE.

### L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas sous tension.
  - Mettre le moniteur sous tension.
- Condensation
  - Attendre un moment (environ 1 heure) que la condensation disparaisse.

### Il n'y a pas d'image.

- Le moniteur n'est pas réglé sur le mode que l'on souhaite voir.
  - Commuter sur le mode souhaité.
- Le câble de raccordement au frein de stationnement n'est pas connecté.
  - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement.  
(Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)
- Le frein de stationnement n'est pas activé.
  - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement.  
(Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)

### La lecture ne démarre pas.

- Le disque est chargé à l'envers.
  - Vérifier le disque et l'introduire avec l'étiquette vers le haut.
- Le disque est sale.
  - Nettoyer le disque.
- Le disque chargé dans l'unité ne peut être reproduit.
  - Vérifier si le disque peut être reproduit.
- Le verrouillage parental est activé.
  - Désactiver le contrôle parental ou modifier le niveau d'accès.
- Le menu de paramétrage est affiché.
  - Appuyer sur **SETUP** (Réglage) pour désactiver le menu.

### L'image n'est pas nette ou présente du bruit.

- Le disque est en avance ou inversion rapide.
  - L'image peut manquer de netteté, mais cela est tout à fait normal.
- La batterie du véhicule est faible.
  - Vérifier la charge de la batterie et le câblage.  
(L'appareil risque de ne pas fonctionner normalement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts en charge.)
- Le tube fluorescent du moniteur est usé.
  - Remplacer le tube fluorescent du moniteur.

### L'image s'arrête de temps en temps.

- Le disque est rayé.
  - Remplacer le disque par un disque non rayé.

### Pas d'affichage d'image.

- La luminosité est réglée au minimum.
  - Ajuster la luminosité.
- Réglage incorrect du mode.
  - Commuter au mode correct.
  - Vérifier la connexion à l'unité source.
  - Vérifier l'alimentation de l'unité source.
- Connexion incorrecte ou ouverte avec le Moniteur, l'unité d'interface AV.
  - Vérifier la connexion et la corriger.

### La couleur de l'image est faible.

- Les commandes Brightness/Color/Tint/Contrast/Sharpness ne sont pas réglées aux positions correctes.
  - Vérifier chaque commande.

### Il apparaît des taches et des traits/rayures pointillés.

- Causés par les enseignes au néon, les lignes électriques à haute tension, le transmetteur CB, les bougies d'allumage d'un autre véhicule, etc.
  - Changez la location de votre véhicule.

### L'unité ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas mis sous tension.
  - Mettre le moniteur sous tension.

À cause de l'amélioration continue des produits, les spécifications et la conception sont sujettes au changement sans préavis.

## Indications du système

### DISC ERROR

- Erreur de mécanisme.
  - 1) Appuyez sur ▲ et éjecter le disque.  
Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez de nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.  
S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
  - 2) Lorsqu'une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ▲.  
Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consulter le détaillant Alpine.
- La température dans la voiture est trop basse.
  - Elevez la température dans la voiture à température normale.

### NO DISC

- Aucun disque n'a été introduit.
  - Introduire un disque.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, « NO DISC » est affiché et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.
  - Pour retirer le disque, appuyez à nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes.



- La télécommande ne fonctionne pas.
  - Avec certains disques ou dans certains modes, certaines opérations ne sont pas possibles. Ce n'est pas une panne.

### REGIONAL CODE VIOLATION

- Le code de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.
  - Charger un disque ayant le même code de région que l'appareil.

### HI-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
  - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
  - Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce que la température ait diminué, puis remettez sous tension.

### LOADING ERROR

### EJECT ERROR

- Erreur de mécanisme.
  - 1) Appuyez sur ▲ et éjecter le disque.  
Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez de nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.  
S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
  - 2) Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ▲.  
Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consulter le détaillant Alpine.

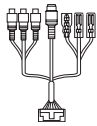
### VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT

- Un disque PAL est inséré.
  - Insérer un disque NTSC.

## Accessoires

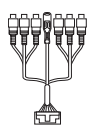
### Vérifier les pièces accessoires.

Boîte AV 1



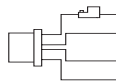
X 1

Boîte AV 2



X 1

Connecteur de puissance



X 1

Universel RUE-4159  
Télécommande



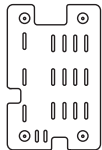
X 1

SHS-N100 Simple  
Source sans fil IR  
Casque



X 1

Support de fixation \*1



X 1

Bague de garniture)\*2



X 1

Vis (pour le support  
de fixation)



X 4

Vis (pour la bague de  
garniture)



X 6

Pile AAA



X 4

Modulateur FM



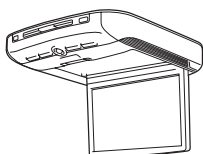
X 1

Document



X 1

Moniteur de plafond Lecteur DVD  
intégré



X 1

## Caractéristiques techniques

Système d'affichage vidéo Compatibilité NTSC/PAL

### AFFICHEUR

Dimension	10.2"
Largeur	221mm (8.70")
Hauteur	132mm (5.20")
Rapport Largeur/Longueur	16:9
Type	Transparent type TN Afficheur à cristaux liquides
Système	Matrice active TFT-LCD
Nombre d'éléments :	800(W) x 480(H) x 3 1,152M pixels (VGA)
Nombre effectif :	99,9 % ou plus
Rétro éclairage:	Lampe à cathode froide

### GENERAL

Tension de fonctionnement	10 - 16 V DC (Typique : 12V)
Consommation	2,35A (sous tension) 1.60A (TYP) 140mA (en attente)
Prise d'entrée vidéo	1,0V p-p 75ohm
Prise d'entrée audio	2,0V rms (max)
Transmetteur IR	CH A: 2.3MHz / 2.8MHz CH B: 3.2 MHz / 3.8MHz
Transmetteur FM	88.1MHz - 92.5MHz PLL Fréquence Synthétiseur
Température d'exploitation	-4 °F à +158 °F (-20 °C à + 70 °C)

### MONITEUR

Largeur	305 mm (12.01")
Hauteur	52 mm (2.05")
Depth	305 mm (12.01")
Poids	2.27 kg (5.0 livres)

### ACCESSOIRES

Poids	1,22Kg (5 livres)
-------	-------------------

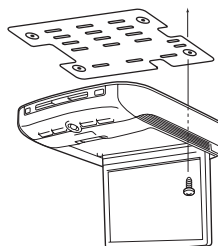
### ATTENTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

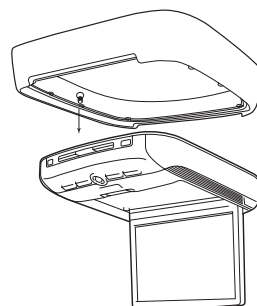
(Côté inférieur du lecteur)

ATTENTION-Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert,  
NE PAS FIXER LE FAISCEAU.

### Installation du support et de la bague de garniture



x 4



x 6

\*1 Le support de fixation est utilisé pour stabiliser le moniteur au moment de l'installation du moniteur. Pour de plus amples informations, s'adresser au concessionnaire ALPINE

\*2 La bague de garniture est utilisée pour adapter le moniteur à la forme du plafond de votre véhicule au moment de l'installation du moniteur. Pour de plus amples informations, s'adresser au concessionnaire ALPINE.